



Diarazon Oktober 16 2013 - Edicion-7 Vol.192552

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Meatloaf, Aroz,  
Berdura & Banana

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

Economía nobo di  
Aruba.. Horta pieza di  
auto pa bende bek..  
Sigui horta numa...  
bon trabao.. ainda  
falta!!  
Mayoria na Aruba  
a vota pa aproba  
esaki... Sigui horta,  
ainda falta!



## MIKE EMAN NO SA MAS CON PA TAPA E PROBLEMA RIBA FORMACION DI GOBIERNO NOBO!

Ainda falta, e bom, e bom ta den rementa

Kico Mike Eman ta haci cu Vastreht pa luna?

**Vast-recht di Elmar ta produci  
348 mil pa luna**

Esaki ta paga fiesta di Green Conference?

Polis a recupera un auto horta den bon  
condicion, pero despues...

**Auto a wordo pluma  
den cura di warda di  
polis Sta. Cruz**

### EVELYN WEVER-CROES VOLUNTARIO DI FAVI PA DIA DI GAROTI BLANCO



Diamars 15 Oktober tabata dia di garoti blanco y riba e dia aki FAVI ta pone enfasis riba concientizacion riba esnan cu ta visualmente incapacita. E dia ey FAVI a organiza un caminata pa su clientenan na Linear Park. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes tabata un di e voluntarionan e mainta aki y a guia dos persona visualmente incapacita. Asina e mes por a scucha nan experiencianan. "Ta importante pa nos crea mas tolerancia y comprension pa esnan cu ta visualmente incapacita y pa cada ciudadano ta mas cooperativo pa yuda esnan visualmente incapacita. Mi ta haya e iniciativa aki di FAVI hopi importante y mi ta spera cu comunidad henter poco poco por ta mas cooperativo y comprensivo y pa yuda mehora calidad di bida di esnan visualmente incapacita", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



### POSIBEL SEÑALNAN DI CANCER

tosamento insistente...problema ora di guli...plekinan straño riba bo cuerpo...un pipita den bo pecho of otro lugar inusual...sanger den urina of ora di bai af...perdida di peso repentino

f Koningin Wilhelmina Fonds Aruba





Na Solito:

## Falta di preferencia ta causa accidente entre un brommer cu auto



STA. CRUZ -- Diamars merdia Polis a bay poco panord di Four Seas na Solito. Aki un dama chauffeur no a duna e brommer biniendo di panord preferencia. E dama a subi caminda di banda di pabao. Ambulance a ser pidi na e sitio y nan a controla e motociclista. E brommer si a ser kita for di e manehador, mirando cu e no tabata tin nada na ordo. Dus haya accidente y fuera keda sin brommer, no tabata e manehador su dia.



Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

**Fantasia Florist**



*For Beautiful Flowers*

Fantasia Flowershop situa na  
Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon  
pa fiesta manera,  
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y  
hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo  
ideal pa e persona special.

**10%**



**TA BUSCA**

**Un estilista profesional  
Salario atractivo**



**Pa mas info yama:  
738-0101**



## RENE SOMERS MESTER RECTIFICA Y PIDI DISCULPA NA SOFTBALL BOND

### LOKE RENE SOMERS A LANZA CONTRA ASB, TA INACEPTABEL

STA. CRUZ -- Despues cu Endy Croes a splica cu nan ta al dia cu relato financiero di Softball Bond, Rene Somers mester pidi disculpa pa e acusacion falso cu el'a lanza contra Softball Bond. No ta normal cu Rene Somers cu den comunidad tin un bon number por fia su mes pa

lanza atake falso. Rene no tabata polis? E no tabata traha na Staten? Anto e no ta hende serio? Dicon e ta calumnia y gaña? Che! Nos ta spera su disculpa y cu e reflexiona su consenshi. Laga esaki ta un advertencia pe, pa e no papia soketada pasobra e berdad lo sali.

## Botica Paradera a haya bishita indesea

STA. CRUZ-- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 3.35, pa bay Botica Paradera, unda e sistema di alarma ta zonando. Na e sitio Polisnan di Noord hunto cu un trahador di Safecom a controla e compleho y e dak. Nan a mira cu e porta di e oficina di loteria tabata habri y tambe nan a mira un buraco den muraya cu ta traha di Gipsplaat. E muher B.A. a bin na e sitio y a identifica su mes como doño di Botica Paradera. Ora cu polisnan a controla den e lugar, nan a mira cu den e deposito tur cos tabata reboltia. E lockernan di e empleadonan y e lachinan di cashi tabata habri. Den baño di e deposito, tambe tabatin un buraco den e muraya, cu tambe ta

traha cu gipsplaat. Den e oficina banda di e deposito e lachinan di e cashinan tabata habri. B.A. a bisa Polisnan cu te caminda e por mira, nan a bay cu dos caha cu venta di dia 11 y 12 di Oktober. Tambe nan a bay cu un Ipod blanco, cu tabata den e kashi, unda e camara di seguridad ta warda. Polis a tuma su keho y e lo manda un lista di locualnan cu a wordo horta. Polisnan a pone e doño di e peluqueria kende a bin na e sitio y a bisa cu te caminda e por mira, e no falta nada. Tambe Polisnan a papia cu e doño di e lugar di loteria, pero e no tabata kier a bin y a bisa cu e ta bay warda pa si nan a bay cu algo. Recherche a bin na e sitio pa sigui cu e investigacion.

Polis a recupera un auto horta den bon condicion, pero despues....

## Auto a wordo pluma den cura di warda di polis Sta. Cruz

Esaki ta Toppunt di ladroncia di auto!! Mayoria na Aruba ta aproba!

STA. CRUZ -- Algun dia pasa polis a topa cu un v-wagen color shinishi horta. Haciendo su trabao, polis a laga takel e auto pe bay wordo warda den cura di warda di polis na Sta. Cruz. Den ora di mainta ora cu e doño a yega pa busca e auto, polis no por a kere di waak e auto pluma. Asina mes! E auto a wordo pluma den cura di warda di polis Sta. Cruz. Esaki sigur ta un decepcion grandi pa polis como tambe pa comunidad. Pasobra loke nos ta spera

cu te tereno di mas sigur y bon controla, esta e cura di polis, ta bin resulta cu ladronnan a pluma un auto den cura di polis. Nos redaccion a acerca vocero di polis pa asina confirma e noticia aki pa cual e ta afirmativo! E noticia ta confirma. Piezanan a wordo kita di e auto y polis awor mester para responsabel pe hortamento aki. Lo cubri e gastonan di e piezanan pa e doño, pero tambe polis a cuminsa un investigacion ariba e ladroncia aki. Tambe nos

a wordo informa cu lo bay traha awor na e seguridad di e warda. Kico Gobierno lo tin di bisa di loke a sosode aki? Bon trabao? Ainda Falta? Bon horta? Kico Minister Dowers tin di bisa? E ta hopi contento cu ladronnan ta horta den cura di warda di polis? y cu esaki ta parti di su maneho? Y cu esaki ta su logro? Pero, di otro banda, nos no mester keha, pasobra mayoria a aproba e ladroncia di auto aki dia 27 di September

## Ladronnan a bay cu algun cos for di apartamento

STA. CRUZ-- Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo 10.58, na un cas na Tanki Flip pa un ladroncia. Na e sitio e muher S. a bisa cu e tin yabi di e lugar hunto cu e homber R., como cu e doño ta biba den exterior. S. a declara cu e doño a yame y a bise cu R. a tuma contacto cune pa bise cu desconocirnan a drenta den e lugar. Nan a forza e slot di un porta di palo. For di e apartamento nan a bay cu un cama di un persona. Segun R. dos siman pasa el'a controla e lugar y el'a keda cera intacto. El'a bisa cu ladronnan a bay cu un boormachine, zaagmachine y un pomp di wc. Esnan encarga cu yabi a cuminsa schroef e portanan. Polis a tuma e keho.

## Awor Aruba kier bay haci PPP Project na otro isla y haci trabao pa banco

Manera AVP a bisa den pasado: Kier a traha airport na Anguela

STA. CRUZ -- Aparentemente tin hopi Arubiano cu ta biba ariba nubia y cu kier bula cu hala di manteca. Asina nos a tende un Arubiano ta duna splicacion unda e ta bisa cu el'a bira gran experto di PPP Project. Ken sa ta cuanto placa tin eybao? Pero laga esey un banda: Ken ta paga? PPP Project ta ora cu un comerciante priva ta haci un proyecto y e ta cobra 5 vez e prijs pa pueblo paga. E no ta nada otro

curancamento di placa di pueblo si bo por bisa desperdicio. Tur gobierno a tende di e tipo di proyecto aki, pero tur ta cauteloso. IMF tambe a bisa cu esaki mester stop! Pasobra Aruba no tin placa pa paga bek. Sin embargo e lunatico Arubiano keto bay ta sigui planea con pa gasta placa di pueblo den tur sorto di aventura cu tur sorto di kickbacks. Awor directornan di departamento ta

birando mes lunatico y kier hunga grandi. Di unda a sali cu Aruba kier bay yuda otro isla pa traha proyecto di PPP? Na Aruba mes nos tin asina tanto cos pa drecha y awor nos gobierno kier bay traha pa Trinidad, Jamaica cu Grenada? Ta pone nos corda e locuranan di Tico Croes, kende kier a bay construi airport na Anguela. Shonnan, bin bij! PPP kier meen mas Mega Debe, mas medida!!

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# MIKE EMAN NO SA MAS CON PA TAPA E PROBLEMA RIBA FORMACION DI GOBIERNO NOBO!

Ainda falta, e bom, e bom ta den rementa

STA. CRUZ -- Dianan ta sigui pasa y Mike Eman ta keto keto riba e formacion di gobierno nobo. Mike ta papia riba tur sorto di proyecto cu lo bay bini, cu lo haci e pueblo hopi contento y lo hisa e calidad di bida di nos pueblo. Den tur e papia cu palabranan bunita, ningun rato Mike Eman ta bisa algo di e formacion di gobierno nobo mes. Tin un silencio hermetico y esaki tin di haber cu tin basta disgusto den partido AVP. Un rancamento di siboyo, ta ken ta bira minister y ken no! Hasta ta ser papia di esnan cu lo no por bira minister. Di number uno te 9 riba lista di AVP tur kier bira minister y e dokter tambe. Aki so tin un total di 10 candidato cu kier posicion di minister. Mike ta den un problema grandi, a priminti hopi candidatonan puesto y awor no por



cumpli. Pior ta cu esnan cu a drenta ultimo ta cla pa haya puesto di minister esta M&M. Hopi candidato ta rabia cu Mike, pasobra pa añanan largo nan a hala garoshi pa AVP y awor e dosnan cu a bini ultimo ta haya tapijt cora y trato preferencial pa bira minister. Tin un candidato nobo cu ta polis cu ta bini di San Nicolas a haya hopi voto y awor kier pone un cu ta un meneer di school cu menos cu 100 voto como parlamentario. Esaki no por wordo acepta y cu razon. Otro ta un dokter cu a pone su Carera profesional un banda pa partido AVP y awor e no por bira minister pasobra un candidata cu tabata di un otro partido lo a deal su puesto pa subi riba lista berde. Y ainda falta, E bom, e bom ta den rementa den e seno berde!

## Ladronicia di auto

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo 2.00, patras di e parkinglot di Señor Froggs, pa ladronicia di un auto. Na e sitio a resulta cu ta un auto Toyota Tercel A -53584, color berde a wordo horta. E auto ta pertenece na e homber A. kende a bisa polisnan cu banda di 2.00 el' a para su auto riba e parkinglot y un ora despues ora cu el' a bay busca su auto, el' a mira cu e auto a desaparece.

## Ladronnan a horta auto y despues a kim'e

STA. CRUZ -- Helicopter di Polis, diadomingo 11.29 a informa Central di un auto cu a wordo mira den mondi na Juwana Mortostraat, cu supuestamente ta procedente di ladronicia. Na e sitio polisnan a topa un Nissan Sentra A-40269, cu Joyriding ta sigui cu e investigacion.

## Homber ta maltrata su ex

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo 19.10, na un cas den Gonzalitostraat pa un problema entre pareha cu a sali for di man y e homber a maltrata e muher. E muher M. naci na Aruba di 20 aña, a bisa cu su ex - amigo J.M Enaci na Aruba di 43 aña a maltrat'e. Polis a mira algun rasca na su pecho. El' a bisa cu e tin problema cu e homber pa seis aña caba. El' a declara cu algun biaha el' a bay warda di Polis na San Nicolas peronada a wordo hacip'e. Polis a bis'epa e bay Poli pa tratamentoy dialuna mainta e bay warda di Recherche pa duna keho.

**Scientific Beauty Spa**  
Belleza y Salud

**Facial** **Corporal**

**Olga Weaver**

De La Sallestraat # 43B  
Oranjestad, Aruba.  
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380  
scientificbeautyspa@hotmail.com

**Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.**

**Tratamiento efectivos**

- \* Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- \* Eliminacion de acne con laser.
- \* Eliminacion de manchas.
- \* Rejuvenecimiento facial con RF.
- \* Revitalizacion facial.
- \* Maquillaje permanente.



Contesta pa: Analisis di Diario y Arondino

## Cualquier declaracion di Arondino Croes of Diario contra di 'hydro cable' ta baho y di mala fe

Tin suficiente prueba cu 'hydro cable' por baha prijs di corriente cu 50%!



STA. CRUZ -- Den edicion di Diario di ayera, den su pagina di analisis, e matutino a haya ta bon pa lastra lider di MEP un vez mas pa tur sorto di cos mahos. Por mira claramente un sorto di instigacion contra di Famianan Croes, pero specialmente dirigi contra di Evelyn. E analisis a trece aparentemente un declaracion di Arondino Croes, kende lo a declara na Diario, cu henter e proyecto di 'hydro -cable' tabata un mentira di Evelyn Wever Croes. Na final e analisis di Diario ta sirbi e meta pa pretende cu Evelyn lo no por keda mas como lider di MEP.

Esaki ta loke e analisis ta skirbi, cual informacion e ta quote Arondino Croes: Segun e corant, cu Arondino Croes, e parlamentario cu a kibra cu MEP lo a declara cu ningun momento tabatin den MEP un preparacion pa lanza e idea di un waya di corriente di Colombia pa Aruba. Tambe e parlamentario a declara cu: - Evelyn sin conocimiento di un candidad di representante di MEP mes a bin cu e mentira di un waya cu a worde studia door di MEP. - Mas dellaracion di Arondino: Awo Arrondino a divulga e mentira aki causando un reaccion di desgusto total den e MEP nan mes y sigur den nos comunidad. Awe nos ta tende cu den MEP mes nan no tabata sa di e idea fantasma aki. Arrondino

a tuma su retiro for di MEP pasobra e no tabata contento cu e falta di reconocimmento cu e a ricibi di lider di partido. Esaki e por a notifica mundo y bay for di MEP sin duna mas detaye pero - e hecho cu entre otro e a bin splica cu e campaña hiba pa Evelyn tabata basa completamente ariba mentira horroso ta un prueba cu Evelyn lo no wanta mucho mas como lider di partido.

Despues di lesa e disparatenan aki, mester condena cualquier declaracion erroneo di Arondino Croes. Ta keda na Arondino mes bini padilanti y reacciona y confirma si e mes por a declara e disparatenan aki na Diario. Casi nos no por kere. Loke si nos a tende Arondino bisa den programa cu Stanley Arends ta cu e no ta na altura di e proyecto di hydro cable y e no tin mucho informacion.

Sinembargo e escenario cu Diario y of Arondino a crea aki, ta totalmente robes! Un miembro di MEP a informa nos cu e proyecto aki a wordo debidamente splica y debati ariba dje den varios conseho di partido. A duna amplio splicacion na tur miembro na multiple ocasion. E proyecto ta poni den programa di partido cu a wordo imprimi y poni ariba website di partido. Mep a trece su personanan di contacto for di Colombia kendenan a contesta tur

pregunta y a bishita varios radio como a tene un anochi informativo den Club Trappers, unda mas cu 100 persona a asisti. Pues e insinuacion vaho y vil di Diario y Arondino ta di condena. E proyecto di Hydro Cable TA existi, ela wordo sudia pa MEP y te hasta un di e politiconan cu a debuta ariba MEP, esta Sr. Luigi Bergen y tambe Chris

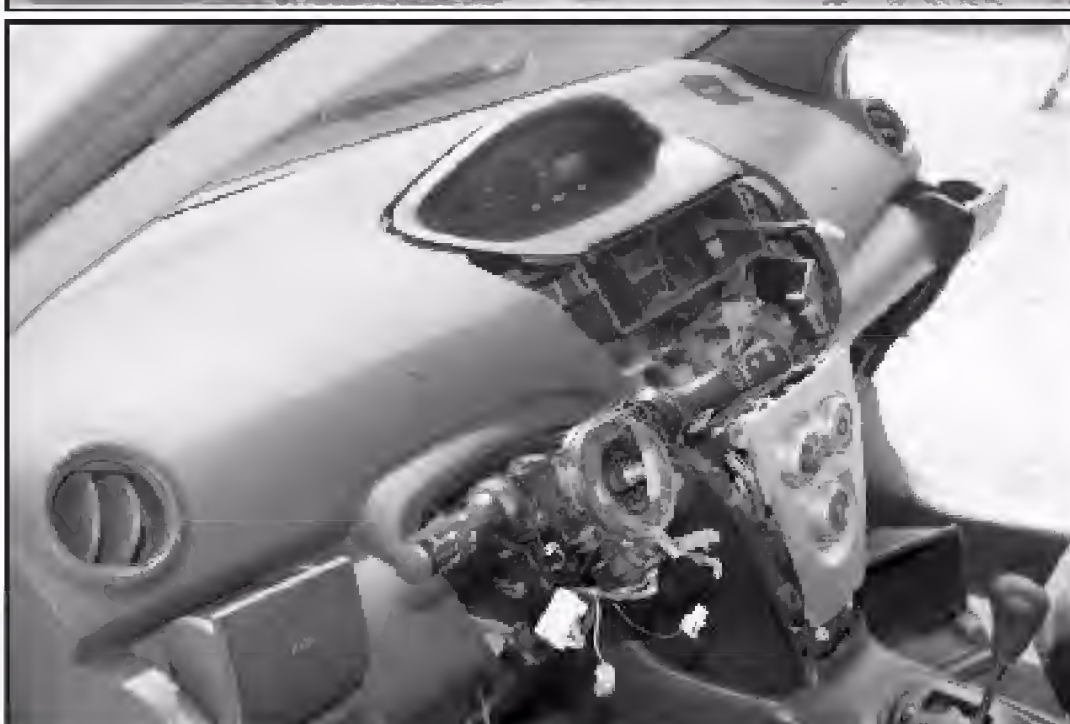
Romero a bay den extenso ariba e tema aki.

Cu Arondino Croes tabata ausente di e reunionan aki, of sea e tabata rabia pa su number, of sea e tabata campanjando, e no por bisa awe cu e no sa di e proyecto, pasobra e ora ey Arondino a actua di mala fe.

Pues ta na su lugar pa condena den forma categorico e analisis aki cu ta yena cu mentira, yena cu falsedad. Palabra ta keda awor na Diario y na Arondino pa sea sincero y skirbi berdad y no tuma bo lectoranan haci kens.

## Economia nobo di Aruba.. Horta pieza di auto pa bende bek.. Sigui horta numa... bon trabao.. ainda falta!!

Mayoria na Aruba a vota pa aproba esaki... Sigui horta, ainda falta!



STA. CRUZ -- E auto aki a ser haya ayera den mondi na Barcadera. Hopi lo keda masha tristo ora di waak e auto aki pluma, pero esaki no ta e caso cerca mayoria di Aruba. Mayoria di Aruba a dicidi cu e ladronicianan aki ta bon, bon trabao y ainda falta! Hopi ta feliz pa sigui mira e actonan aki tuma lugar. Asina nos ta interpreta e resultado di eleccion. Polis ya no tin control mas ariba criminalidad den nos comunidad. Segun Minister Dowers, e ta traha duro y por mira cu pueblo a dun'e respaldo ora cu el'a crece den voto y tambe e partido. Pues, maske cu e foto ta cos di yora, sigur pa e doño y su famia, pero pa mayoria nan ta feliz y contento y nan ta bisa Bon Trabao... falta mucho mas ainda. Esaki en todo caso ta e berdad na Aruba cu ningun hende por sconde. Doñonan di auto pluma por bishita minister pa haya un compensacion duro duro. Pesey mes envez di critica e actonan aki, awor nos tin cu aplaudi.



Pabao rotonde di Tanki Flip:

## Dama posiblemente bao substancia straño a perde control cu su Mustang



STA. CRUZ -- Diamars mainta pabao di e rotonde di Tanki Flip cu ta cera, un accidente a tuma lugar unda un dama tras di stuur di un Mustang blanco a perde control. E Mustang a bay cay den e rooi na caminda di Hato. Di biaha Polis di trafico y ambulance a yega. E chauffeur no kier a coopera y tabata papia cosnan straño di yama su ex. Polis mes no por a compronde kico e tabata bisa. Ningun

hendena e sitio no sa si e tabata bao influencia di un substancia of ta loco el'a bira pero e tabata haci cosnan straño. Ni ambulance e no tabata kier pa atend'e, maske cu e tabatin dolor di pecho. E no tabata kier pa niun hende atende. No a keda nada otro cu Polis y Ambulance mester a lague pa su cuenta ya cu e no kier ningun hende papia cune y solamente e tabata kier pa yama su ex.

Den oranan di madrugada:

## Polis controlando hopi auto na diferente parti



STA. CRUZ --Den e dianan aki tanto di dia of anochi polis ta teniendo masha hopi control, pero awor nos por ripara cu mas y mas auto ta ser para pa controla den oranan di madrugada y den dia.



## Culinary basic cooking lesson

Given by a professional Chef

Class a: Monday 28 and Tuesday 29 of October 2013 from 7pm – 10 pm

Class b: Wednesday 30 y Thursday 31 of October 2013 from 7pm – 10 pm

Class c: Friday 1 and Saturday 2 of November 2013 from 7pm – 10 pm

Week 1: Sanitation and safety / Basic cooking principles/ Measurement/ Converting recipe/

Planning and organizing production / using knife/ culinary cutting skills

Week 2: Bouillons stocks / Roux / thickening / Mother Sauces / Small sauces/Finishing techniques /Flavors

Week 3: Use of convenience bases / classification of soups / clear soups/ consommé/ cream soup/ puree soup / chowders / specialty soups

Week4: Mise place / cooking technique / Roasting technique/ baking/ broiling/ grilling / pan broil/ sautéing / pan frying/ simmering / poaching/ braising/ plating/ presentation/

For more information contact John Croes

Cell: 600-0042

Course duration is 4 weeks





Diego de Cuba di STA:

## STA no ta forma parti di e masacre di nos pueblo

STA. CRUZ -- Diego de Cuba lider di sindicato STA a trece dilanti cu no por haci otro y cu medidanan ta na caminda. Entrante otro aña pensionadonan di APFA lo mester bay entrega 100 florin pa luna y esaki ta poco ainda si tuma eraport di IMF den consideracion. Nan a duna un bista di medidanan mas severo y ta mihor tuma conseho di IMF sino bo moneda ta bay core peliger. Aruba ta hayando e señalnan di e situacion penoso riba e isla. Ta inevitabel cu medidanan tin cu wordo tuma. Medida y ahuste ta sinonimo di otro. Esaki lo ta un sla grandi pa esnan cu ya ta cobrando y esnan cu ya ta pagando. Diego de Cuba ta kere cu mester stop di sconde e situacion y e pregunta ta con pueblo lo bay tuma e medidanan aki. E locura di dialogo social ta co'i kens. Dialogo mester tuma lugar den Parlamento. Pueblo no a scoge sindicalistanan pa dialoga y sinta den stoel di Parlamentario. Anto pa despues Gobierno bisa cu ta hunto a tuma e decision.

Gobierno mester tuma su responsabilidad. Dialogo Social no ta yudando cu nada y ta blo bebe koffie y comi koekie cu pastechi y esaki no ta hiba na nada, segun Diego de Cuba. Cueste loke cueste medidanan ta na caminda y mester busca un solucion den Parlamento envez di sconde tras di e circo di un dialogo social (cu awor kier yama Alianza Nacional). Como adultonan responsabel mester tuma decision den Parlamento. STA no ta bay participa den ningun dialogo social ya cu ta Staten ta e instancia cu mester tuma decisionnan y pa haci cambio ta Parlamento di Aruba. Laga pueblo scucha kico ta e decisionnan cu por wordo tuma pero STA lo no forma parti di e payasada aki mas. Pueblo a duna Gobierno mandato di 13 y awor nan tin cu cumpli y traha. Diego de Cuba no kier ta participe di e masacre cu ta bay tuma lugar aki na Aruba y despues nan kier acusa STA di ta un di e burdugunan cu a participa den e fechorianan aki.

Kico Mike Eman ta haci cu Vastrecht pa luna?

## Vast-recht di Elmar ta produci 348 mil pa luna

Esaki ta paga fiesta di Green Conference?

STA. CRUZ -- Segun Censo di aña 2010, pueblo di Aruba ta conta cu 34,845 cas/apartamento/ cuarto/trailer. Desde algun luna pasa Elmar a cuminsa cobra un suma cu nan ta yama VASTRECHT pa Afl. 10,00 pa luna. Nunca antes esaki tabata wordo cobra. E suma aki ta significa un inkomen pa Elmar di Afl. 348.845.00 pa luna. Pues tur luna pueblo di Aruba, pagando 10 florin, ta duna Elmar 348 mil florin. Ta kico Mike Eman ta haci cu e placa aki? Esaki ta pa e fiesta di Green Conference? Tur caminda nos ta waak logo di Elmar y logo di Web. Te hasta bus electronico tin logo di Web cu Elmar. Ta esaki te medida scondi





Aruba Lions Club ta sigui aporta na nos comunidad

## Waterdispenser nobo pa Prome Paso Kleuterschool



pabao di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera un suma

grandi di fondo cu ta bay bek den comunidad atraves di un lista

largo di organizacion y instancianan den necesidad.

STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Lions club a haci entrega di 4 waterdispenser pa e alumnonan di Prome Paso Kleuterschool na Savaneta. Pa un tempo caba e kleuternan no tabata tin watercooler pa nan por a bebe awa friu y Aruba Lions Club a mira e importancia pa haci e donacion di 4 waterdispenser na dicho school. Cu canto di varios cantica, e cabezante juffrouw Mailinn Geerman a ricibi e 4 waterdispensernan for di man di Edwin Tromp, Presidente di Aruba Lions Club, cu porciento tambe ta ex - alumno di Prome Paso Kleuterschool. Di e forma aki Aruba Lions Club ta contribui tambe

na enseñanza di nos isla. Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas di 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Anualmente e organizacion ta percura pa inverti miyones di dollar den iniciativanan caritativo rond mundo. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 65 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y ta resorta bao di distrito E1, cual distrito ta cubri e area regional Aruba, Bonaire, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono

# Concierto

# Chencho Kelly & Orkesta

**Featuring:**  
 Anna Parra  
 Carlos Manuel Infante  
 Shurby Maria  
 Willy Polanco

**Musica:**  
 Latin Jazz  
 Salsa  
 Merengue  
 Timba  
 Musica Local

## Hubileo 40 aña

Lag'e cuero papia!

## Cas Di Cultura

**Dia** Diahuebs 17 di Oktober 2013

**Orario:** 8:00 PM - 10:00 PM

**Tickets:** Afl. 20,-  
 Obtenibel na Valero (Sanicolas), Botica Santa Cruz  
 Plaza Bookshop, Botica Santa Ana (Noord)






No ta forma di manipula mente di pueblo!

## Despues di casi 6 siman te ainda no tin ningun movecion pa loke ta trata construccion di Hard Rock Hotel



STA. CRUZ -- Na e momento aki un y tur mester ta consciente caba con e politiconan di AVP a manipula mente di e pueblo Arubano, lanza mentira y haci show tur dia p'asina nan por a gana e eleccion ultimo. E manipulacion aki a bira bisto ora cu tres siman promer cu eleccion di 27 di September, e Ministro di Turismo Otmar Oduber

a core monta un show espectacular haciendo como si fuera cu porfin nan a logra 'firma' un acuerdo pa realiza e proyecto Hard Rock Hotel situa na Bushiri. Sinembargo mester constata cu durante henter e show pa cu traspaso di e tereno di e hotel no tabata tin ningun notario presente pa seya e acuerdo aki oficialmente. T'asina ta tuma pueblo

haci of laga! Pa completa henter e show di e proyecto Hard Rock Hotel, e gobierno di AVP a core tira santo y klinker den wowo di pueblo door di haci henter e tereno di ex-Bushiri Hotel limpi, siendo cu e intencion tabata cu finalmente lo mester basha henter e edificio abao, ya cu esaki tabata den un estado bastante deteriora. E show a sigui ora cu e gobierno di AVP a dicidi di cera e tereno dilanti di ex-Bushiri Hotel door di traha un cura di palo y pa completa e show nan a laga verf e cura aki tambe. Tur esaki a sosode un paar di siman promer cu eleccion p'asina manipula mente di pueblo cu tur cos ta cla pa cu construccion di Hard Rock Hotel. Sinembargo locual por nota ta cu ya ta casi 6 siman caba cu



supuestamente a 'firma' pa e proyecto di hotel, pero te cu awe net nada, ni padilanti ni patras. E fotonan adunto saca e siman aki ta papia pa nan mes. No tin ningun movecion, no tin ningun construccion andando y e ex-Bushiri Hotel ta para eynan manera un ruina den desierto. Esaki si no ta forma pa tuma un pueblo haci y en especial

e votadornan di AVP kendenan masalmente a deposita nan confiansa den nan partido den e eleccion ultimo. Pregunta awor ta, ta con ta para cu Hard Rock Hotel y esaki despues di 4 aña? E construccion ta sigui? E financiamiento ta cla? A logra di cera e suma na capital propio? Of un biaha mas a bolbe tuma pueblo haci?

### MEET BLU LIFE PLAY YOUR NEW ANDROID SMARTPHONE

Be smart, come and get me **TODAY** at your nearest Digicel store. Pick your color and enjoy my many features.

**Be Extraordinary**

### BLU LIFE PLAY

PREPAID

**Afl. 399,-**

Including FREE 7 day All-in-One plan value of Afl. 79.99

POSTPAID

**Afl. 9,-**

In combination with any All-in-One plan

**BLU**  
PRODUCTS



EXCLUSIVELY AT DIGICEL



**DIGICELARUBA.COM**

Oferta ta valido na tur tiendanan di Digicel te cu 31 di October 2013 of tanten cu tin stock. Prijs di postpaid ta basa ariba Digicel All-in-One plan cu un contract di 2 aña. Cu Prepaid lo ricibi 7 dia All-in-One plan gratis. Tin condicionnan aplicabel.

**Digicel**



## BAN TOPA cu OPA den French Steak House na Manchebo Beach Resort & Spa

Diadomingo dia 20 di Oktober



STA. CRUZ -- Diadomingo 20 di Oktober Organizashon Parkinson Aruba (OPA) lo tene su di 17 BAN TOPA cu OPA den French Steak House na Manchebo Beach Resort & Spa. E Ban Topa lo cuminsa 10:00 di mainta y lo dura té mas o menos 1:00 di merdia. Lo tin un lunch dushi prepara door di staff di French Steak House. Tino Ruiz lo entretene e invitadonan cu su bunita musica. Ademas informacion interesante pa e pacienenan y nan famia lo wordo duna entre otro door di e neurocirujano, dr. Gregory Lacle. Tur paciente cu nan famia ta invita. E entrada pa e paciente y un invitado ta gratis. Extra personanan lo wordo cobra e suma di AFI 30,00 pa cubri e gastonan. Si bo kier bin cu un famia di mas di 4 persona, por fabor informa nos via un di e numbernan di telefon abao prome cu diabierna 18 di Oktober. Tur paciene cu ta afilia na OPA lo ricibi un

invitacion personal. E pacienenan cu no a ricibi un invitacion ta bon bini tambe. Famia of conocirnan di un paciente cu maleza di Parkinson ta naturalmente bon bini.

Pa esun cu no a ricibi un invitacion personal por fabor tuma contacto cu:  
- sra. Edna Maduro na tel. 7463146;  
sra. Aura Kolman tel. 5858824; sra. Gloria Carlo tel. 5821593; - sra. Nilda Figaroa tel. 5932759.

Ademas OPA ta recorda cu e proyecto di ehercicio di SMOVEY a cuminsa DIALUNA 23 DI SEPTEMBER y e ta dura 10 siman, 2 biaha pa siman (dialuna y diahuebs di 5:00 pa 6:00 di atardi) na Stichting Verstandelijk Gehandicapt en na Piedra Plat (patras di Ripoldo Croes Ball Park). Ainda tin algun lugar habri. BAN TOPA cu OPA

Organizashon Parkinson Aruba

## Sr. Glenray Ascencion a gana 25.000 florin cash Ganador di ENNIA su Loteria Aniversario



STA. CRUZ -- Durante di henter 2013 ENNIA a reparti diferente premio di 25.000 florin pa celebra e compania su celebracion di 65 aniversario. E ultimo rifa di e premio fantastico aki lo tuma lugar den e prome cuartal di 2014. Tur cliente cu renoban nan seguro of cera un seguro nobo na islanan BES, St. Maarten, Aruba y Curaçao tin chens pa gana e premio. E di tres premio di 25.000 florin a cay na Aruba, sr. Glenray Ascencion a bira e feliz ganador di e ENNIA Loteria Aniversario. Sr. Ascencion, un taxista a ser yama mainta tempran pa bini na e oficina nobo di ENNIA pa busca un persona. Na momento di su yegada el a tuma asiento den e sala di espera di ENNIA pa

warda un rato. Locual e no tabata sa ta cu den e sala di espera tabata tin diferente colega di ENNIA sinta incognito pa dun'e un sorpresa. Sr. Ascencion a ser sorpresa na momento cu un representante di ENNIA a cana drenta y menciona su nomber como e ganador di ENNIA su Loteria Aniversario. Esaki tabata e momento perfectopar e coleganan di ENNIA sorpresa sr. Ascencion cu hopi confetti. "Mi ta hopi contento cu ami ta e ganador di e 25.000 florin cash. Mi no por kere cumi a gana", asina sr. Ascencion a bisa den su entusiasmo. Durante di e entrega di e check simbolico sr. Gerard Timmermans, director di ENNIA Aruba a dirigi palabra di gratitud na sr. Ascencion

bisando danki cu e ta un cliente di ENNIA y danki pa e confianza den e compania. Cada cuartal tur cliente di ENNIA tin oportunidad di gana 25.000 florin cash. Subi e website [www.ennia.com/ennia-jubileum-loterij](http://www.ennia.com/ennia-jubileum-loterij) y mira e reglamentonan. Via di corant, radio, television y e website di ENNIA ta duna tur informacion di e sorteonan. E ultimo sorteo di ENNIA su loteria Aniversario lo tuma lugar dia 3 di Januari 2014. Di e forma aki ENNIA lo clausura su celebracion di 65 aña di existencia. Riba foto adhunto; sr. Glenray Ascencion hunto cu un conoci di dje y sr. Gerard Timmermans, director di ENNIA Aruba na momento di entrega di e check simbolico di 25.000 florin.



Magali Brito di SEPPA:

## Gobierno no por tuma decisionnan descabeya sin mas



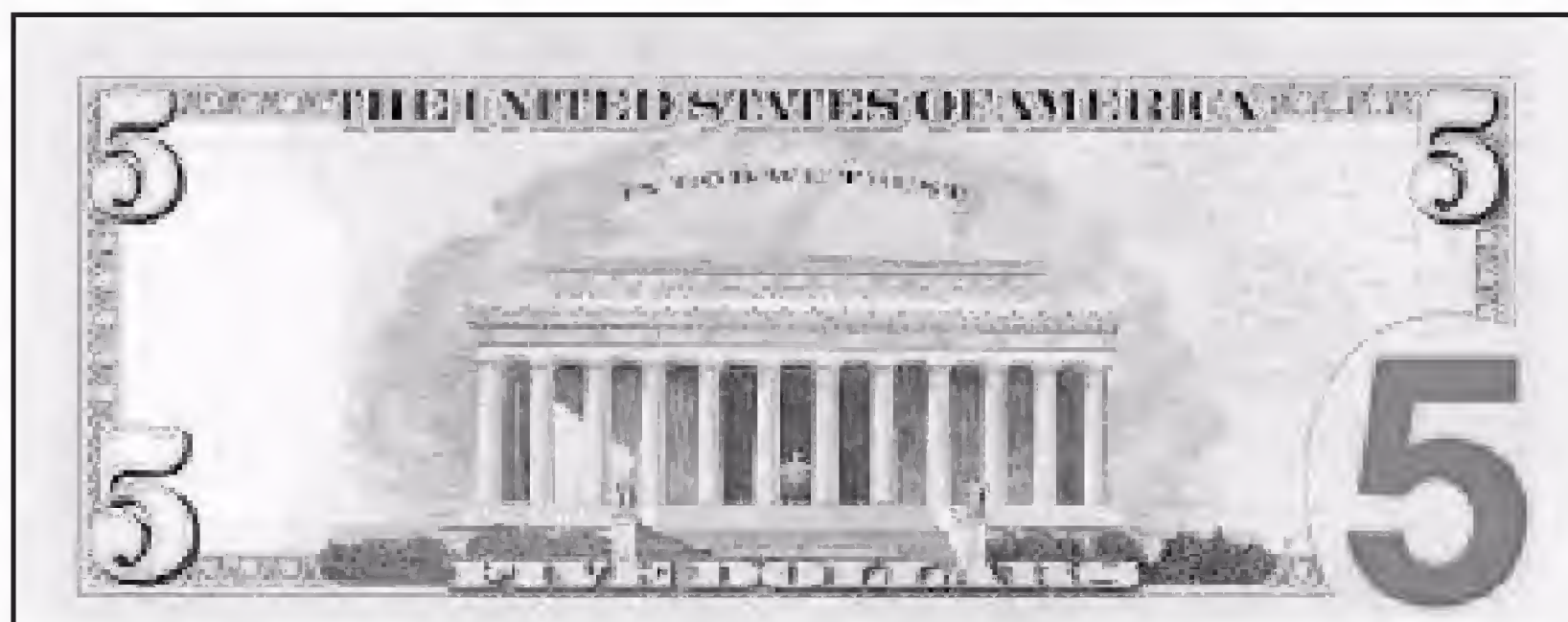
STA. CRUZ -- Prome cu bay papia di subi edad di pensioen mester bay papia con ta bay garantiza trabao di e trahador pasobra esaki ta un otro tema di preocupacion cu tin den e mundo laboral, segun Magali Brito. Nan mester por mantene nan trabao. Di otro banda tin grupo di persona cu no ta trahando y ta bibando preta. Mester bay busca un manera pa yuda e hendenan aki pa sobrevivir te dia nan yega nan edad di pensioen. Tambe tin e grupo cu ta yegando 60 aña cu awor ta bay hayanan confronta cu nan tin cu traha mas aña ainda. SEPPA no ta kere den decisionnan drastico mirando cu e problemanan aki a bin ta acumula den transcurso di añanan. Mester crea empleonan decente unda cu e empleadonan ta haya un bon areglo. Tur decision mester ser discuti prome cu e partidonan involvi. Tambe den e programanan pa haya trabao tambe ta discrimina edad y ta pidi hendenan mas hoben. Esaki ta situacionnan cu mester busca solucion pa nan. Mester proteha e trahador pasobra si no haci esaki den futuro lo tin mas hende sin trabao, wardando pa haya un pensioen. Aruba no kier bira un pais pover pero mester regla e situacion.

Hunto cu e discusion aki mester tene cuenta cu diferente aspecto. No por tuma decisionnan pa loco ya cu esaki ta debilita bo democracia cu ta bisa cu mester tin participacion pa haya un consenso y atende tur punto rond di e topico aki. Mester por bin un discusion tambe riba e problema di envehecimento. Mas y mas hende mester bay haci uso di e fondo di pensioen. Na final dos cos ta hunga un rol pasobra Aruba tin solamente un entrada economico stabil cu ta turismo. Esaki lo por duna un estabilidad na e fondo of mester bay busca otro forma pa yuda e fondo prome cu yega y subi e prima di AOV y edad di pensioen. Aruba ta depende extremadamente di turismo pero no mester lubida cu hopi biaha ta net den sector turistico no tin mucho posibilidad pa crecimiento pa e Arubianonanyesalarionan ta abao. Hustamente e trahadornan aki ta haya nan mes ta wordo manda cas ora no tin hopi trabao. Tur ta aspectonan cu mester tene cuenta cunan. Decisionnan importante mester wordo tuma pa 2014 pero mester hiba discusionnan consciente y busca solucionnan bon. No por actua pa loco ya cu tur e temanan aki ta afecta nos comunidad.

Hotel a sorprende cu un tax pa tram y haci bunita di \$ 25.00

## Turista Mericano ta hopi rabia y ta keha di demasiado tax

Despues di 20 aña el'a dicidi cu e no kier bolbe bek Aruba



STA. CRUZ -- Un Turista cu ta bishita Aruba desde 1965 a comunica cu nos medio di comunicacion y a bisa nos cu ora el'a checkout di su hotel na Casa del Mar, el'a keda den shock. E hotel a cobre riba varios tax un suma di 169 dollar y den esey el'a paga tambe pa un trolley & beautification tax. E turista kier manda e mensahe pa henter pueblo di Aruba cu

e ta sumamente rabia y cu e lo no bolbe bek. E ta un persona di edad halto y no tin placa pa afford Aruba. El'a bini Aruba pa mas di 20 aña sigui, desde cu el'a cumpra un time share. Pero e no ta kere cu e por sigui paga tur e extra gastonan. E turista a keda di yama mas radio y television local pa asina e despedi di pueblo di Aruba cu sabor amargo.

Mas irita el'a bira cu ora el'a cuminza reclama, e frontdesk clerk a mustre pa e waak e borch den lobby di hotel cu esey ta splica cu e mester paga trolley tax. Nos ta pera cu ATA, AHATA y Gobierno tuma nota di e keho aki, pasobra cada rato ta tende cu cos ta pinta bunita y tur e kehonan aki ATA, AHATA y Gobierno tin nan scondi pa pueblo.



# GUIA - DI - ESTUDIO 2013

Mayornan,

riba dialuna, diamars, diarazon y diahuebs entre 3:00 y 5:00 pm:

- bo sa unda bo yiu ta? - bo sa cu ken e ta? - bo sa kico e ta haciendo?
- bo sa si tin adulto presente pa gui'e y tira un bista si tur cos ta ok?

Mayornan, bo kier contesta tur e preguntanan aki cu un SI grandi? Laga bo yiu participa na e programa: "GUIA DI ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING".

**Informacion adicional tocante di e programa pa aña escolar 2013 - 2014:** 1. Fecha cu e GUIA-DI-ESTUDIO ta cuminsa: Oktober 21, 2013 (dialuna). 2. Pa ken: Studentenan di 5de y 6de klas di school básico y studentenan di school secundario (MAVO, HAVO, VWO, EPB etc.). 3. **Dianan di GUIA-DI-ESTUDIO** : Dialuna, diamars, diarazon y diahuebs pa: 3:00 - 5:00 pm na: Colegio Arubano Playa - lokaal 62. **Supervisor / Guia:** drs. Rudolf R. Kelly.

**Kico nos ta ofrece na e estudiante cu atende e programa?** Nos ta ofrece na e estudiante (a) e oportunidad, (b) e espacio, (c) e facilidad, (d) e tranquilidad y (e) e organisacion pa un estudiante por cumpli cu tur su tareanan di school. Fuera di esey e estudiante ta siña traha y studia den un ambiente agradable y positivo, bao guia di un grupo di profesional.

**Pakico un programa "GUIA DI ESTUDIO" ta importante?**

E estudiante tin cu cumpli cu su tareanan di school, entre otro huiswerk, lesa buki, traha un werkstuk, busca informacion (den internet), siña y prepara su toets of proefwerknan; \* E estudiante tin cu (siña) organiza y planifica tur loke tin di haci cu school, les, huiswerk, proefwerk, toets etc. \* E estudiante tin cu ta bon prepara pa tur su sorto di proefwerknan of test (entre otro \*proefwerk, \*toets, \*Centrale Proefwerk etc.) dor di planifica y studia adelanta; \* E estudiante tin cu custuma pa traha segun un orario fiho y crea e disciplina necesario pa cumpli cu su tareanan di school; \* E estudiante mester bira responsabel pa su siñamento y studiamiento y tuma su preparacion pa proefwerk, toets na serio; \* E estudiante mester crea un actitud positivo pa studia ("studiehouding") y sigui les. \* E estudiante mester ripara cu e tin hopi les, hopi huiswerk y hopi proefwerk y cu (1) e mester studia duro, (2) cuminsa studia na tempo y (3) studia continuo; Den e programa "GUIA DI ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING" e estudiante ta wordo yuda pa alcanza tur e metanan ariba menciona. Mayornan, si bo ta haya cu bo yui tin problema cu: \*siñamento, \*motivación y disciplina pa studia, \*concentración pa studia, \*studieplanning, \*un of mas vak, \*(tussen) rapport etc., no warda te na ultimo ora, pero yama nos y inscribi e estudiante mas rapido cu ta posibel pa e participa na e programa "GUIA DI ESTUDIO".

**Pa mas informacion y inscripcion tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na cell 562-2119, tel 585-9774 of email rr\_kelly@yahoo.com.**

## Castigo contra tres homber pa transporta droga pa Hulanda



STA. CRUZ -- Dialuna merdia, Corte den Prome Instancia a dicta sentencia contra e trio Robert Leon, Omar Lambert y Angelo Winklaar. Nan ta ser acusa cu entre Augustus 2012 y Maart 2013 a exporta lotenan di cocaine na diferente cantidad. Por ehempel ta ser menciona cu na Maart 2013 a manda un biaha 68 kilo, un otro biaha a manda 42 kilo. Na Januari 2013 lo a manda 3 kilo, 4 kilo na Februari 2013, 1 kilo na Augustus 2012, 1 kilo na December 2012. En total ta ser papia di 110 kilo di cocaina cu ta sospecha e grupo aki ta envolvi aden. Tratamento

di e caso a tuma lugar na September caminda Fiscal a exige 5 aña di prison pa Leon, 4 aña di prison pa Lambert y 2 aña di prison pa Winklaar. Dialuna merdia Huez a dicta sentencia y a bisa cu e ta haya e trio aki culpabel di casi tur e acusacionnan cu excepcion di esun di 42 kilo di cocaina. El'a declara nan liber pa e acusacion ey pero a condena nan pa tur e otro lotenan cu nan a yuda manda. Huez a condena Leon y Lambert na 4 aña di prison mientras cu Winklaar a wordo condena na 2 aña di prison.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



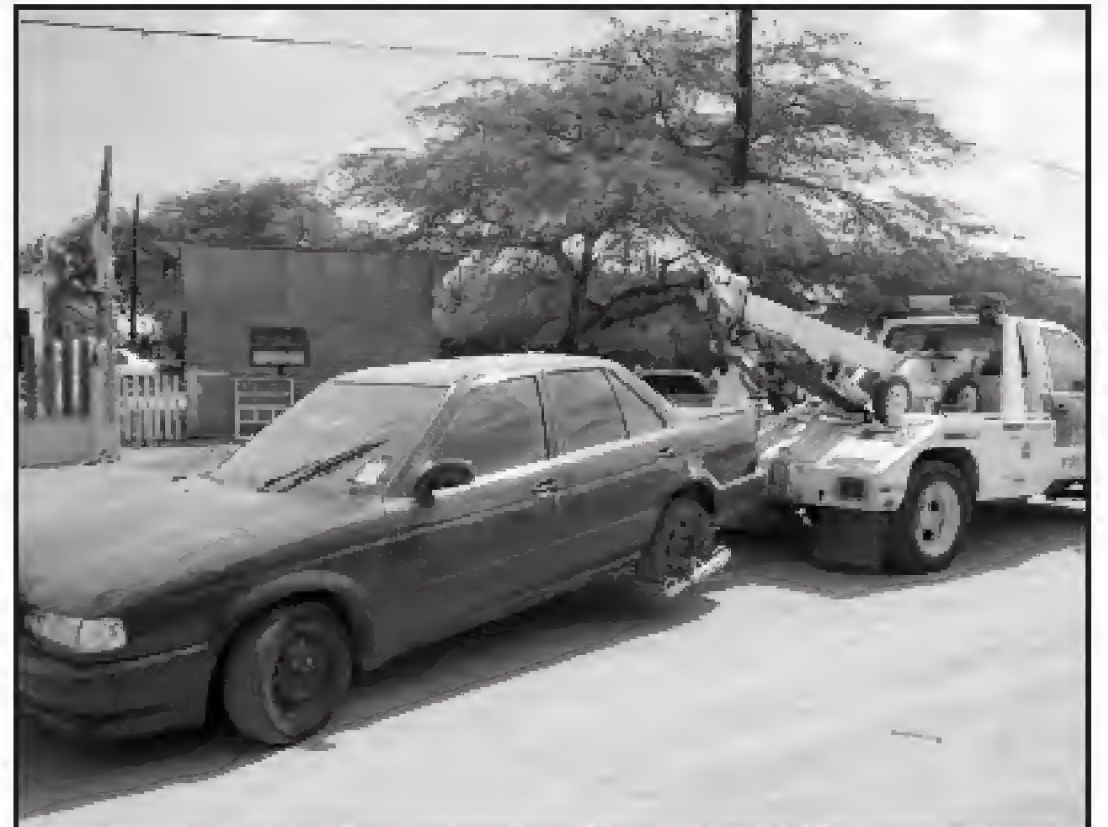
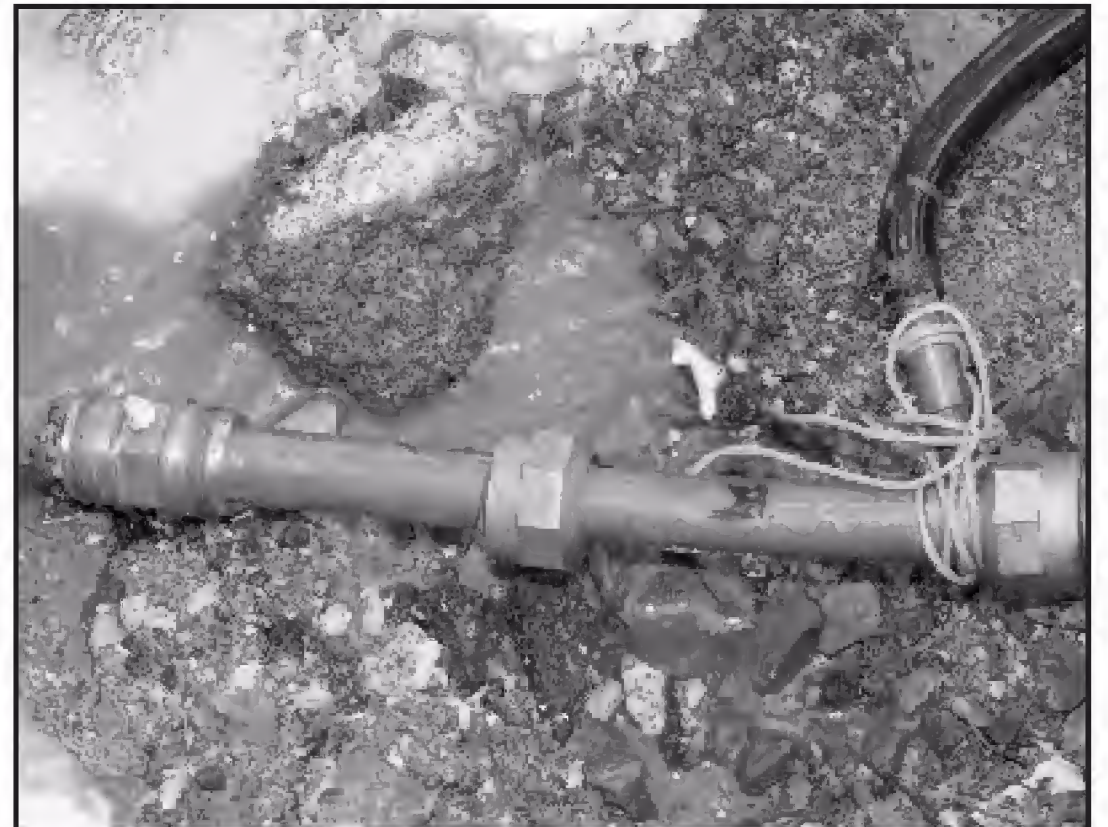


Na Moko:

## Accion teni cerca e famia cu ta biba den un masha mal estado na rand di e dam



STA. CRUZ -- Diamars mainta por a tuma nota di un aglomeracion di hende na e parti pariba di e dam di Moko. Diferente departamento tabata presente, manera Polis di Bario, Sociale Zaken, Gezondheidsdienst. Tambe tabata presente dos dokter. Slachtofferhulp tambe a yega na e sitio. Na final Voogdijraad a presenta. WEB NV tambe a ser yama. Famia tabata hayando awa na un forma ilegal. Un caso serio por bisa cu manera tur hende sa cu ya tin algun tempo andando. Takelwagen di Polis a presenta y a bay cu dos auto cu no tabata na ordo. E muchanan a ser controla y aparentemente cerca un di nan a constata cu algo no ta bon cu su salud. E personanan bibando na e sitio aki tabata grita cu niun hende ta yuda nan. Nos a waak algun criatura, cu paña basta sushi bisti. Team di ladroncia di auto tambe tabata na e sitio y por a mira nan ta controla varios auto eyman. Na yegada di Voogdijraad e situacion a manera bay for di man. Esaki na momento cu a bisa nan cu mester bay cu e criaturanan. Awor nos mester bay waak ki fruto e accion aki ta bay duna. Nos ta convenci cu esaki no ta e unico caso na Aruba. Dios ilumina e instancianan concerni pa nan por resolve problema di e famia aki, specialmente e situaciona di e criaturanan.





Den Santa Helenastraat:

## Polis a para y controla auto cu tabata core hopi duro



STA. CRUZ -- Dialuna durante madrugada a bay su tras y a logra patruya polis a nota un pare na Hubadastraat auto preto coriendo unda a controla papel masha duro den Santa Helenastraat. Mesora etc di e chauffeur.

Maestro di Aña

## Premio Nacional di Reconocimento pa e Maestro di School



**MAESTRO  
DI AÑA**

STA. CRUZ -- Consciente di e balor inmenso di e trabao di un Maestro di School y e reconocimiento cu e merece, Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) hunto cu Ministerio di Enseñanza ta otorga pa di tres aña consecutivo e premio "Maestro di Aña". Durante e prome dos añanan di e proyecto (2011 y 2012), un cantidad grandi di alumno a nomina algo mas di 250 Maestro di School pa e premio di reconocimiento aki. Juf. Raquel Lampe, docente di Cultureel en Kunstzinnige Vorming (CKV) na La Salle College tabata e prome pa ricibi e reconocimiento

Maestro di Aña na 2011: "Bo tin cu duna di curazon, esey ta e diferencia cu hopi biaha e muchanan ta sinti, si bo ta trata nan di curazon. Bo mester stima e trabao aki. Esey ta loke ami a waak den e docentenan cu a formamivanaafkleuter te na unda cu mi a yega, y ta docentenan cu te ainda mi por menciona nan number pasobra m'a keda corda nan door di esaki, nan tabata hendenan cu a haci e profesion aki di curazon." Segun Lampe. Meneer Derek Peterson, maestro den klas 6 di Colegio Frere Bonifacius, a ricibi e titulo Maestro di Aña 2012: "Loke mi ta gusta hopi di mi profesion ta cu bo ta forma e muchanan y prepara nan pa un otro klas of un otro school. Na final di aña mi ta waak con nan a progresa". Derek a remarca. Considerando e metanandieproyecto; atencion positivo pa enseñanza, reconocimiento e pa trabao di e Maestro di School, ilustra y stimula maestro di

calidad, e aña aki kier enfoca mas riba e cosnan positivo cu ta sosode den klas, danki na e esfuerzo di e Maestro di School. Henter comunidad: alumno, estudiante, mayor, coleganan maestro y/of cabezante di school, ta bonbini pa nomina un Maestro/a di School. Por haci esaki door di yena e formulario di nominacion pa Maestro di Aña 2013 obtenibel riba website Enseñansa Aruba | [www.ea.aw](http://www.ea.aw). E nominacion ta habri pa tur Maestro di Enseñanza Preparatorio, Basico, Special, Avanza y Profesional. E periodo di nominacion pa aña 2013 ta habri for di riba World Teachers' Day | dia 5 di Oktober y lo cera dia 31 di Oktober. Pa mas informacion di e proyecto aki of di Enseñansa na Aruba por acudi na nos website [www.ea.aw](http://www.ea.aw). Tambe por sigui Enseñansa Aruba y/of Education Aruba riba Facebook y Twitter pa keda na altura di tur informacion.

*Speelschool  
Magic World*

*Day Care*

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuido na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D  
Telefon: 585-4787 of 733-0927

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



Segun Rudy Geerman di FTA:

## Te awor CBS a lanta for di soño



STA. CRUZ – ya na aña 2008 sindicato FTA a papia pa subi salario minimo di 1200 pa 1800 florin. Awor despues di 5 aña CBS a lanta di soño y a mira cu di berdad e costo di bida a aumenta. Hopi trahador ta pega na minimumloon y si no aumenta e salario via ley, niun trahador ta haya aumento. Doñonan di trabao ta keha pero di bon voluntad nan

tampoco no ta aumenta e sueldonan. Ta yega un momento cu mester discuti e sueldo minimo ya cu un trahador no por biba di e suma aki. Mester discuti y argumenta e suma pasobra loke tin awor, no ta yega. Mester por papia y yega na un consensus. FTA ta bay dialogo social y siguramente lo discuti e punto aki pa yega na un consensus.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Chu kier cuestiona Softball, pero....

## CHU HALABI A LUBIDA DI DUNA CUENTA DI VIAHE DI WEIGHTLIFTING PA LONDON

Chu Halabi mester stop di midi cu dos midi!!! y saca politica di deporte !!



-- E dirigente di deporte sr. Chu Halabi ta hacienda nan saltonan straño den e ultimo dianan. Por a mira un ansha di su banda pa bringa cu Softball bond. Chu Halabi a menciona un cantidad di disparate den su conferencia di prensa. Segun Chu Halabi, e no a haya un resultado di prestacion di e team di softball na Colombia. Sinembargo Endy Croes a muestra Chu Halabi ariba su midimento cu dos midi. Na prome lugar Endy Croes a bisa cu

tur resultado ta online riba internet. Pues si di berdad Chu Halabi kier waak prestacion, e por haye one click away. Di otro banda, tambe por mira online, via google, ora cu Chu Halabi a viaha pa London y unda un atleta Arubano a declara na China Daily cu: Ta apenas 1 luna prome, el'a haya sa cu e mester bay representa Aruba na London. E momento ey, Chu Halabi no a bini Aruba pa duna prensa resultado di prestacion. Ademas, e seleccion di

Softball tabata algun tempo prome na Bahamas unda nan a titula campeon. Aki tampoco Chu Halabi a pidi pa un rapport di prestacion. Kier meen ta cu cuanto midi Chu Halabi ta midi? Of ta cu e midi politico di AVP e kier midi? Ta bon pa muestra Chu Halabi pa e saca politica di deporte, pasobra deporte no tin color. Ora e ta kere cu e ta bringa Endy Croes (un politico di MEP), e no ta bringando Endy, pero ta bringando deporte di Softball bond.

## Ladronnan ta laga auto horta tur pluma na Kurimiau

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diadomingo 09.54, na Kurimiau, unda tin un auto cu ta procedente di ladronia. Na e sitio polisnan a topa cu e auto Toyota Tercel berde A-53584 y a pone takelwagen na haltura pa busca e auto. Polisnan a haya e auto den mondi sin tire y ariba piedra. E tapa di motor tabata habri, nan a bay cu radiator, bateria, kabelnan di sparkplug. Tambe polisnan a mira e filter cap banda drechi dilanti di e auto. E distributor cap tabata banda robey di e auto. Na e tanki di gasolin, tabata tin un T-shirt hinca, cla pa wordo cendi na candela. Central a wordo poni na haltura..





## YMCA Dakota cu cursonan di Healthy Christmas Cooking



STA. CRUZ -- Dia 11 di Oktober ultimo e participantenan di e cursonan di cushina y traha bolo a ricibi nan certificado na YMCA Dakota. E cursonan hopi gusta a tuma lugar den e lunanan di September y Oktober. E lesnan di cushina a encera Healthy Cooking Classes bao guia di Chef Ricky Croes y Chines/Crioyo Cooking Classes dirigi pa Chef Glenn Ridderstap. E

les di trahamento di bolo tambe tabata hopi gusta y a wordo duna pa sra. Stella Toms. Den luna di November YMCA Aruba lo ofrece un biaha mas lesnan di cushina manera: - Cuminda di Pasco dirigi pa Chef Glenn Ridderstap y - Healthy Christmas Cooking Classes guia pa Chef Jair Britten. Tur esnan interesa por yama YMCA Dakota na 5823072.



**Team di Cacique Macuarima cla pa futbol escolar hunto cu mr. Edgard Vrolijk.**



LIMITED **NEW** TIME  
**PRETZEL**  
PUB CHICKEN



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





# NGM- New Generation Movement

## “1st Awareness Walk for the heart” Un Exito Total

STA. CRUZ -- New Generation Movement kier a duna un danki na tur esnan cu a participa den nos prome Awareness Walk for the heart cu a tuma lugar Diadomingo dia 12 di October 2013. Nos ta hopi contento pa mira con nos comunidad a responde na nos yamada pa bin cana huntu cu nos pa tur e problemanan social cu tin den nos comunidad, manera disunion familiar, abuso di droga, abuso di alcohol, violencia domestico, abuso di mucha, embarazo hubenil, abuso sexual, criminalidad, texting and driving, drop outs y mucho mas. Nos ta kere cu huntu nos por trece un cambio. Esaki ta New Generation Movement (NGM) su prome “Awareness Walk” na playa. E caminata aki tin como meta pa bini huntu den union pa conscientisa e pueblo Arubano tocante various retonan social cu nos pais ta enfrentando. E caminata aki a cuminsa 5:30 pm na Plaza Libertador Betico Croes y a termina na e mesun sitio aki.

Nostagradiciecomunidad pa nan curashi pa bini afor y no solamente pa participa den e caminata, pero tambe cu a cana y demonstra nan preocupacion riba

un papel cu ta e motibo pakico a cana pe y ta para pe. Tin un dicho cu ta bisa: “Coming together is a beginning; keeping together is progress; working together is success. Alone we can do so little; together we can do so much”. Esaki ta loke nos a haci huntu. Nos a bini huntu den e forma di un caminata. Esaki ta e comienso y si nos lo sigui huntu, nos lo progresa y lo bay tin exito den tur loke nos haci. Un hende so por haci poco, pero huntu nos por haci asina hopi. Nos ta pidi e Pueblo pa no give up. No yama nos futuro generacionnan “The Lost Generations” Nos hubentud nan awe por ta den problema, pero nos parando bandi nan y cu un man y brasa habri nos lo por bay haci un diferencia den nan bida. Nos tin hopi di nos hubentud nan tambe cu ta biba sanamente, pero pa un motibo of otro nan mayornan a kai den alcohol of droga, nan tambe tin mester di tur nos yudansa. Pa esnan cu ta pasa den violencia domestica, nos ta pidi pa no keda keto. Semper comparti loke ta pasa cu bo y asina bo por haya e yudansa cu bo tin mester. Dios a crea nos tur pa tin un bida sano y felis. Tur hende ta igual y merece di haya trato igual. Tur hende tin derecho di

ta felis. Pa loke ta trata Bullying tambe, nos ta para hopi fuerte pa esaki, pa motibo cu descriminacion tampoco no ta husto. Nos mester por trata otro manera cu bo mes kier wordo trata. Un splicacion cortico ken ta New Generation Movement. Nos ta consisti di 7 miembro cu ta: Francis Groeneveldt (5920081), Endra Richardson (5926306), Eugenelli de Marchena (5943001), Amanda Vasques (7329914), Joanne Frans (7485090), Leonardo Phillips (5688476) y Astrid Vries (5933156). Nos tin nos facebook page: New Generation Movement cu boso por bishita y like y ta na altura di loke nos ta para pe y kico ta nos next eventonan. Loke nos a bin ta haci ta cu nos kier ta un pia mas, un brasa, un wowo, un orea y un boca. Nos tin hopi instancia y organizacion cu ta haciendo un tremendo trabao y loke nos kier ta un yudansa den comunidad y asina cu nos por diriginan tambe na nos profesionalnan cu ta tur stichting, organizacion y fundacion concerni pa asina nan por sigui brinda e comunidad e yudansa cu comunidad tin mester. Pakico a bisa cu nos kier ta e brasa, e man, e wowo, e orea y e boca. Paso hopi biaha un persona den problema kier un brasa y nos kier brasanan. Nan kier un man y nos kier duna nan un man. Nan kier un orea y nos kier scuchanan. Nan kier un wowo y nos kier waak cu nan ta bon y tambe nan kier un boca pa papia pa nan y nos kier ta e voz cu nan tin mester. NGM- New Generation Movement tey pa sirbi e pueblo den problema y necesidad. Nos ta pidi pa duna nos bo confiansa y huntu nos



lo busca e solucion pa cualkier problema cu bo lo por ta pasa aden. Nos number di telefoon ta tras di cada nomber di e team. Un biaha mas danki na tur cu a sostene nos 1st Awareness Walk for the heart y a take a stand huntu cu nos. Danki tambe na nos sponsors cu ta: Romar Trading, Penha, Compra, Price Water House Cooper, Andina Ice, La Cabana Hotel. Danki tambe na Tele Aruba den e programa di Tabitha on TV, Cerca Dika, Nos Mainta, Canal 22 y Radio Emisora cu ta Canal 90 (Ivo Yanez), Top 95 fm, Power fm y Hit 94 fm. Un danki especial na Parlamento Hubenil, Fundacion Mochila Creativo, Fundacion FADA, Fundacion Mi Por y Herbal Life cu a bin join nos y un danki enorme na e team di Iglesia Famia di Dios cu a yuda nos enormemente. Dios Bendiciona TUR hende y

e trabao ta sigui. Nos ta One Aruba, One Family and One Love. Cu amor y dedicacion nos lo vence tur obstaculo. Un Danki di mas grandi na nos Dios, nos creador cu a pone e carga y amor riba nos curazon y a sostene nos cu awe nos tin e forsa pa sigui cu nos por yuda nos prohimo, manera cu nos kier nos prohimo yuda nos. Aruba danki di parti di boso amigonan y sirbido, New Generation Movement. God Bless!

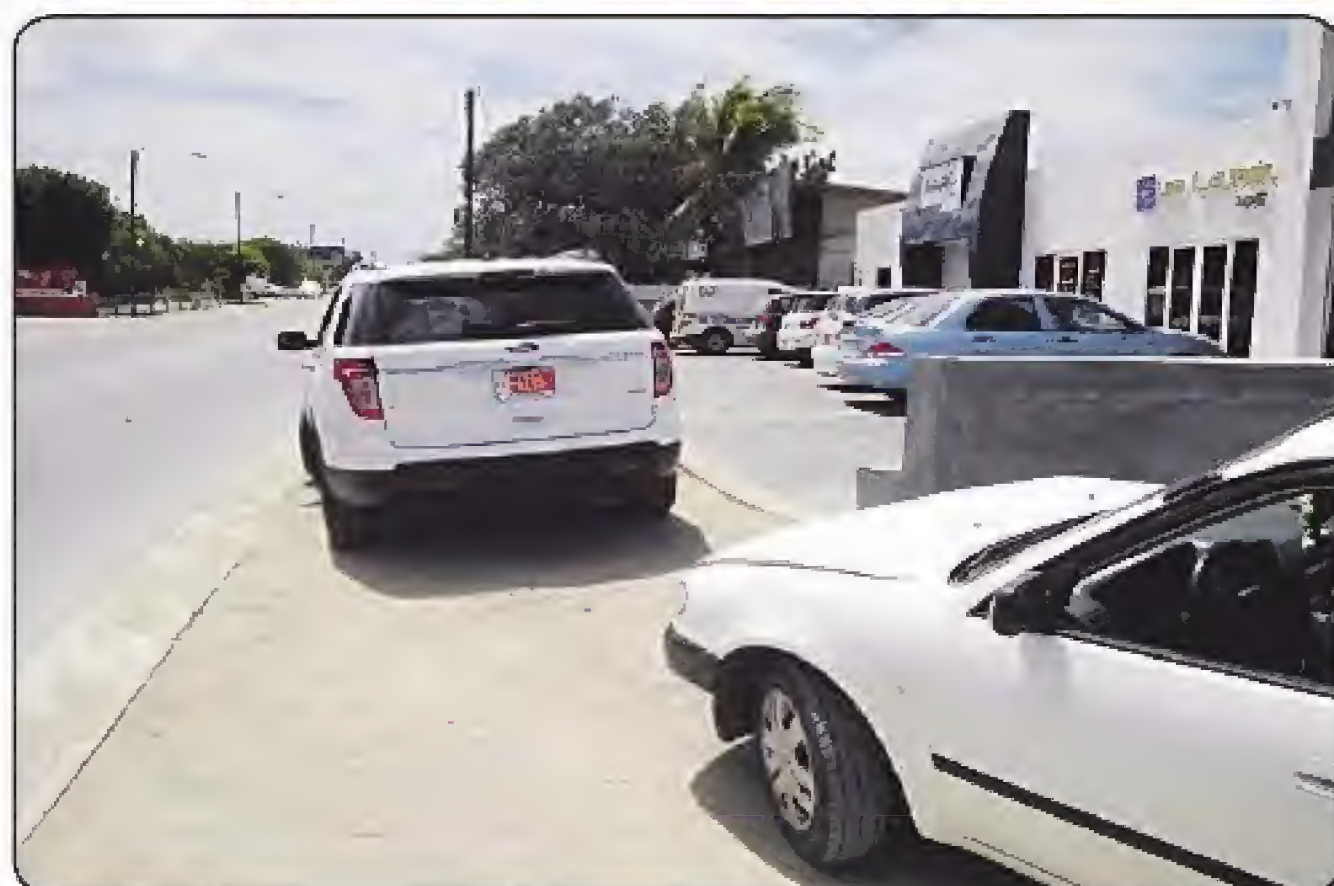
NGM ta un grupo comunitario independiente cu tin como meta pa duna sosten social / cultural na comunidad. Pa mas informacion por yama nos of bishita nos facebook page New Generation Movement NGM of manda nos un email na [generationaia@hotmail.com](mailto:generationaia@hotmail.com).





# Suceso awe24.com

Na Ponton dilanti di I-Store:  
Chofer di s.u.v. ta reverse  
y a bay dal e auto para su  
tras



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un accidente dilanti di I-Store na Ponton, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya ela wordo informa cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer di un s.u.v. a bay reverse y no a nota un auto su tras y a dal e. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na Italiestraat patras di Certified:  
Auto a reverse dal Rona  
Coster bente abao



STA. CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe cu un auto a dal un peaton patras di Certified, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto a bay reverse y a dal Rona Coster bente abao. Mesora esnan cerca a ripara cu un auto a dal Rona y ela cay riba caminda, nan a bay yude y a hale for di e solo cayente y pone sinta den fresco. Polis a tuma declaracion di e testigonan mientras a bay busca e grabacion di e camara di seguridad den vecindario. Na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital pa un control mas extenso. Nos ta manda deseonan di un pronto recuperacion pa Rona. Rona get well soon and return quick to the "Bati Bleki".



# Suceso awe24.com

## Accidente dilanti di Colegio E.P.I. entre un auto cu un quadracer



STA. CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Colegio E.P.I., mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin tuma nota cu aki ta trata di un accidente entre un quadracer y un auto. Ta asina cu ambos vehiculo tabata bini di pabao y e chofer di e auto a pone signlight pa bay parkeer y e quadracer a purba bay na man robez pa pase pero ora e manehador di e quadracer a waak e auto a bay na man robez e ora ey e quadracer a bay pasa na e banda drechi y nan a dal den otro. E manehador di e quadracer a resulta herida, na yegada di e ambulans nan a atende e victima. Polis a confisca e auto ya cu esaki no tabata na ordo.

## Dama a perde control y a bay cay den e greppel na Hato



STA. CRUZ --Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Tanki Flip pa Hato, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e dama chofer bayendo direccion pabao a perde control y a bay cay den e greppel. E impacto tabata fuerte y e chofer a resulta herida y tabata keha di hopi dolor na su pecho, na yegada di ambulans e dama a nenga categoricamente pa drenta ambulans y a nenga pa bay hospital tambe. Despues di a insisti pa e dama bay y sin resultado positivo tanto polis como ambulans a bay for di e sitio. Familiarnan di e victima a ser yama y na nan yegada ainda e dama tabata nenga ni cu e mama a insisti pero na final a bise cu nan ta bay hibe su cas cu e mama den auto pero na caminda a bay pa hospital.



# Suceso awe24.com

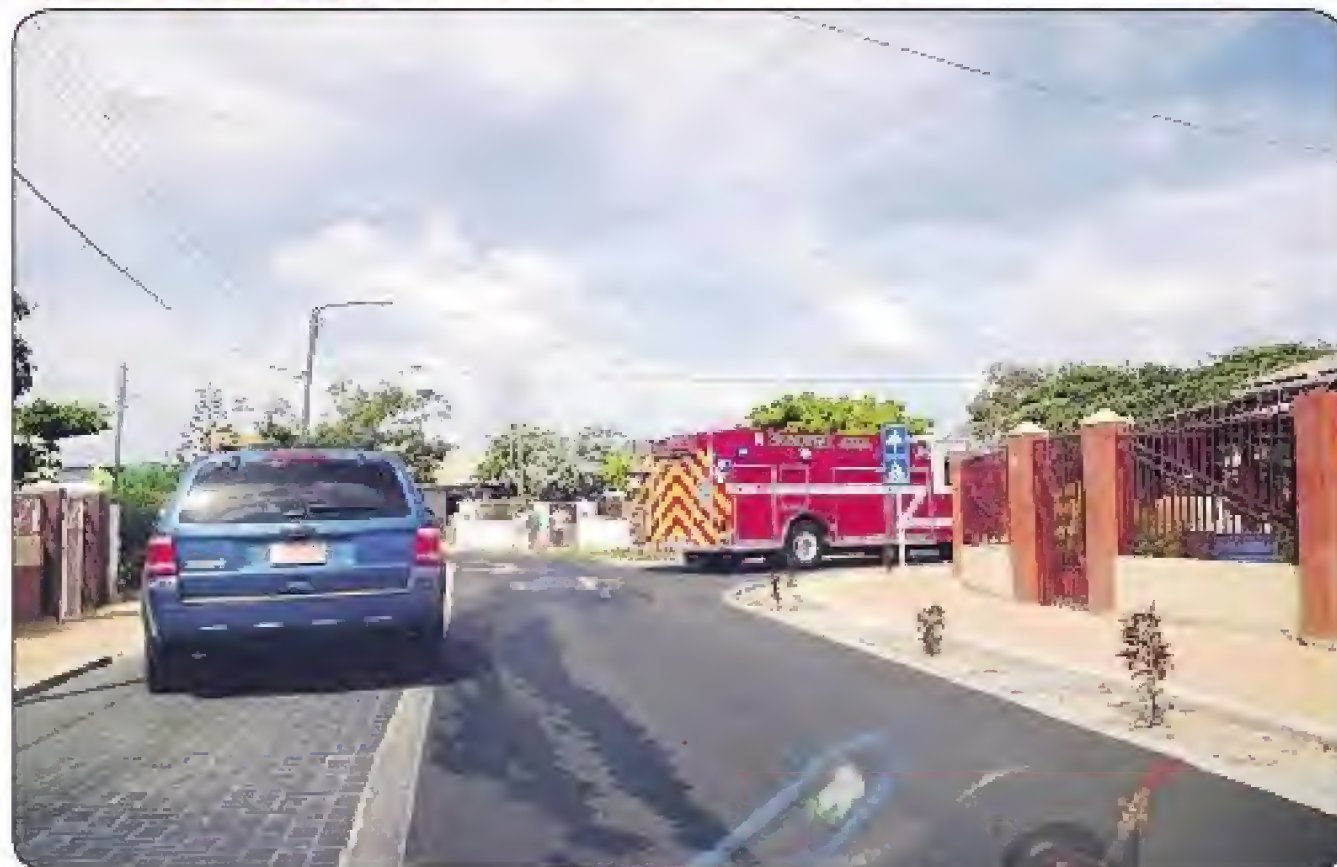
Accidente panort di  
rotonde Paradera ora  
dama chofer a bira dilanti  
trafico contrario



STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya e ta ser informa cu aki ta trata di un accidente unda un dama chofer a bira dilanti trafico contrario. E ambulans cu a yega prome na e sitio a revisa esnan den e autonan envolvi pero ningun no a resulta herida

Alarma falso di cas na  
candela na Madiki

Truck di bombero a pasa hopi dificultad den e  
infraestructura nobo



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe cu lo tin un cas na candela na Canoastadt, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya y e bomberonan nan ta nota cu aunke ta haya holor di huma pero no tabata tin ningun cas na candela. Awor cu e caso aki a pasa por a mira e dificultad cu bombero tabata tin pa pasa den e infraestructura di e camindanan cambia cual no a tene na cuenta cu e trucknan di bombero na ora di candela.



# Suceso awe24.com

Na Tanki Leendert:

## Desconocidonan a pega un Toyota Tercel na candela



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe cu tin un auto na candela na un cas na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruxa ya caba bomberonan tabata bezig ta dominando e candela cu a kima casi full e auto. Na e sitio a bin compronde cu aki ta trata di un candela intencional.

Na waf di Barcadera:

## Autoridad a bay controla un boto sospechoso



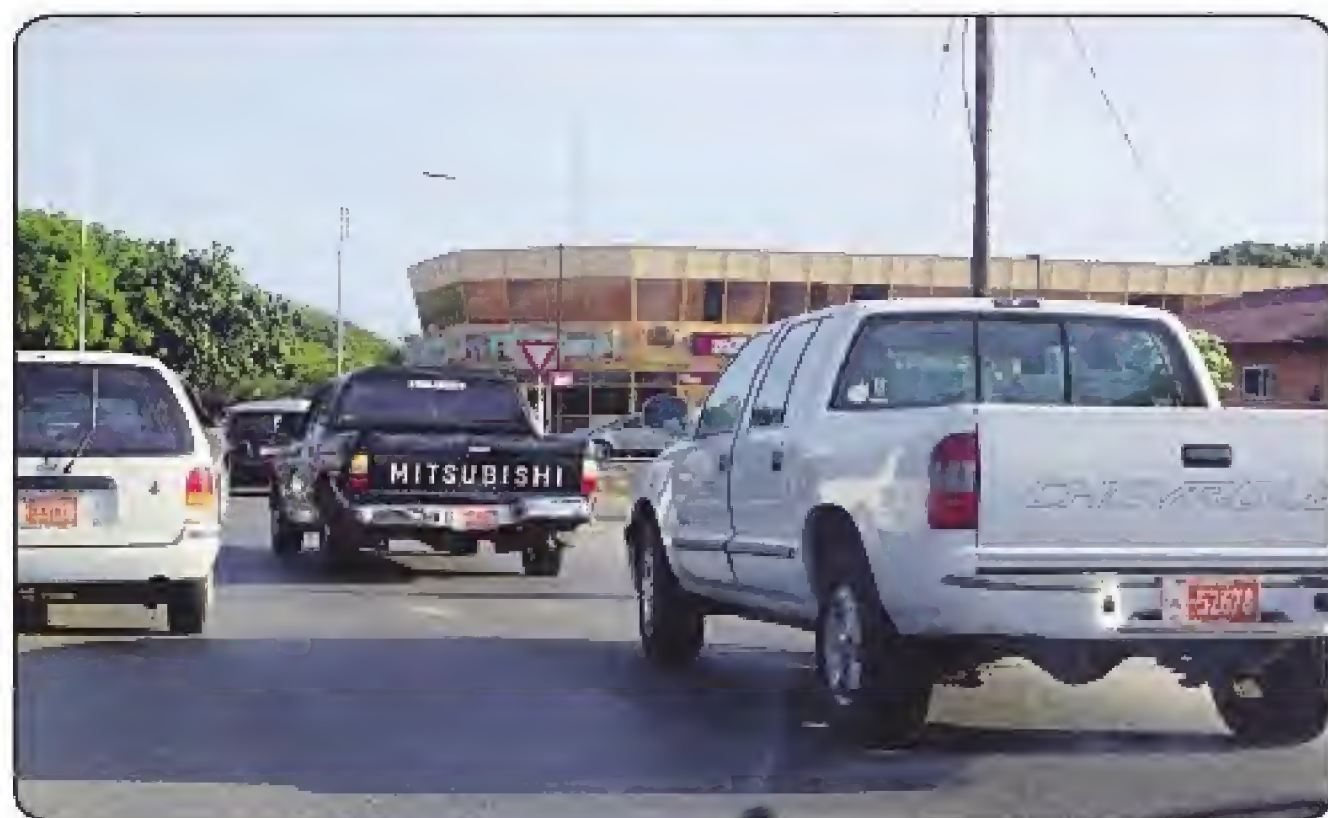
STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un boto cu a drenta cu problema na waf di Barcadera, mesora a bati alarma y a pidi presencia di bombero ya cu e boto tabata pasa awa. Ademas di esey e oficialnan di guardacosta como tambe e unidad K9 di polis a bay tene un control na e boto menciona. Despues di cu e problema di pasa awa a ser resolvi e oficialnan a bay tene e control. Nos a bin compronde cu e oficialnan no a haya nada illicito abordo.



# Suceso awe24.com

**Na Tanki Flip:**

Chofer no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti



STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente pazuid di e rotonde na Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Polis ta presenta y ta tuma notac cu aki ta trata di un accidente unda un chofer no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

**Polis a detene homber cu tabata drumi banda di su auto**

**Ora cu polis a lante ela bira agresivo**



STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe cu tin un vehiculo para riba caminda na Papilon y tin e chofer abao drumi banda di esaki, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin purba lanta e chofer cu tabata drumi abao pero esaki a lanta agresivo y no kier a coopera cu polis pa cual a detene y a hibe na warda di polis.

**Den Dominicanessenstraat:**

Pick-up cu baki yen di herment su so para



STA. CRUZ -- Dialuna madruga durante patruya polis a bin nota un pick-up sospechoso para den Dominicanessenstraat, ora bay check e bentana patras ta habri y tin yen di herment den e baki polis a bay na cas di e doño pa check kiko a pasa cu su pick-up.

**Polis ta kita bicicletanan sin lus cu chollernan ta mobilisa cu nan**



STA. CRUZ -- Mirando cu e modo pa comete varios robo y mobilisa mesora ta bicicleta polis a cuminsa cu un accion di kita e bicicletanan aki cual choller ta core cu nan sin lus den oranan di madruga.



# Thelma a celebra su di 90 cumpleaños na Windows on Aruba

STA. CRUZ -- Amigonan a bini hunto pa celebra y miembronan di famia e di 90 cumpleaños di



Sra. Thelma na Windows on Aruba, Divi Links. Su yiu muhe Janet Snyder a organisa e festividadnan y tambe a invita tur di e famia su amigonan Arubiano local pa e fiesta.

Aki por mira su yiu muhe stima Janet, su esposo Bob, amigonan di hopi

tempo for di Merca, Karol Sheibe, kende a bula bin e isla pa dos dia, specialmente pa e ocasion, Maureen, Diana y su esposo Bear, amigonan bieuw di Aruba Ale y Rebecca, Tito, Mary, Franklin, Luchi, nan yiu homber Nicky y Rona.

Tanto Thelma como Janet ta biniendo Aruba pa masha hopi tempo y Thelma a wordo reconoci aña pasa pa e Aruba Tourism Authority como un Embahador di Bon Boluntad. E conteo pa Thelma su di 91 cumpleaños na Aruba a caba di cuminsa!



## ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.  
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

**ART & BEAUTY**  
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).  
(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467

**JEGA!**

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA





# Entrenadornan a ricibi certificado di Actualisacion Sistema Planificacion Deportivo

STA. CRUZ -- Dialuna anochi, un grupo di entrenadornan deportivo a ricibi nan certificado di participacion di e curso Actualisacion Sistema Planificacion Deportivo duna dor di Comité Olimpico Arubano.

Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz a conta cu e curso Actualisacion Sistema Planificacion Deportivo ta parti di e Plan Strategico cu COA hunto cu algun federacion deportivo a traha durante shete luna largo. E federacionnan deportivo a confecciona un plan con nan lo mester bai traha den e proximo cuater anjanan di e Ciclo Olimpico.

Notable ta cu durante di e asamblea general di ODEPA recien teni na e ciudad di Toronto, Canada, sra. Hoevertsz a reuni cu

representantenan di ODEPA y a wordo informa cu ODEPA a duna su aprobacion pa e Plan Strategico Tecnico cu COA a presenta y cu ta cubri full e ciclo actual 2013-2016. Esaki tabata algo historico mirando cu pa prome biaha un plan traha dor di federacionnan deportivo y COA pa un period di cuater anja complete, a wordo aproba. Nunca antes den deporte na Aruba no a produci un planificacion cu ta ensera un planificacion di e atletanan preselecciona, e competencianan na cu nan ta bai compete di awor te cu 2016 y tambe e presupuesto cu lo tin mester pa tur e plannan.

COA ta conciente cu cosnan tin cu cambia si nos kier logra mihor resultado den deporte.

Pa e motibo aki tambe COA a trece e experto



profesor cubano Abelardo "Cuco" Pacheco pa duna un man na nos federacionnan deportivo. Aunke nos ta riba e bon caminda y claramente ta mira un progreso significativo, ta conciente tambe cu mester traha mas duro, mirando cu tanten nos no a gana medaya Olimpico ainda, e caminda ta largo ainda. ODEPA ta sostene COA cu e parti financiero pero nan ta exige resultado. Pa e motibo aki tambe

COA kier pa tur su 24 federacionnan miembro ta bon prepara y cu tur deporte ta conta cu entrenadornan di nivel halto.

Pa COA y e federacionnan deportivo anja 2014 ta uno sumamente importante, mirando cu nos atletanan lo participa den cuater eventonan grandi, cu ta e Weganan ODESUR, e Festival Olimpico Panamericano, e Youth Olympic Games y e Weganan Centroamericano y del Caribe.

Tambe a introduci na e publico presente un psicologo deportivo nobo cu desde 1 oktober ultimo ta forma parti di e famia di Comité Olimpico Arubano, den persona di srta. Julisa Jones. Srta. Jones, un ex-atleta den e deporte di volleybal lo fortifica e equipo di apoyo na nos atletanan, hunto

cu psicologo Edmundo Josiah.

Por ultimo, presidente di COA, Sr. Edwin Roos a haci entrega di e certificadonan na e cursistanan. Na banda di esaki, e cursistanan a haya un flanel y un pin regalo. Esnan cu a sigui e curso cu exito tabata Alberto Thiel, Alexis Cardenas Acosta, Alva Torres, Carlos Gonzalez, Ervis Martinez Benitez, Eugene Kingsale, Evelyn Farrell, Francisco Goedgedrag, Frederick Krozendijk, Giovanni Leocadia, Glennon Eights, Hugo Themen, Ismael Santiesteban Jacqueline Rodriguez, Juvenal Nava, Marco Dupersoy, Moises Fernandez, Octavio Grigol, Patrick Vrolijk, Roberto Ramos Peres, Rudolf Wester, Teofilo Rodriguez, Valerie Eman, Yami Romay y Ynocente Chacon.





# Delegacion di bodyboard lo competi den e 3rd Encanto Pro 2013 na Playa Jobos Isabella, Puerto Rico.

STA. CRUZ -- Bodyboard ta un deporte hopi practica na Aruba y su federacion Aruba Bodyboard Association ta trahando duro pa mantene e nomber di e deporte extremo aki na halto. Den varios competencianan internacional nos representantenan a sa na saca cara logrando premionan grandi

manera un Ebrina Curet, Jeremy Loefstok y Gregory Wouters.

Pa loke ta e competencia local, nos atletanan di bodyboard ta activo unda cu lugarnan manera Druif, Wariruri y Dos Playa ta esnan mas usa durante competencia. Den e dianan benidero un bez mas un delegacion lo ta saliendo pa e 3rd



Encanto Pro 2013 cu lo tuma lugar na Playa Jobos Isabella, Puerto Rico

Aruba Bodyboard Association a sera un team di e ranking den categoria di Open, Women y Dropknee. Den e categoria Open lo bai competi Jeremy Loefstop hunto cu Devin Eman, mientras den e categoria di Women lo

bai Ebrina Curet. Por ultimo den e categoria di Dropknee lo bai Roduard Ferrier como tambe Romar Arendsz. Mester bisa aserca cu e prome lugar den e ranking kende ta Gregory Wouters no lo por bai competi na Puerto Rico.

Comision di Subsidio cu financiamiento di Fundacion Lotto pa Deporte ta kere den e deporte extremo,

mirando cu esaki tambe ta parti di nos sociedad deportivo. Aruba tin lugarnan ideal y perfecto pa practica e deporte extremo y ta pesey ta duna e apoyo nesecario na e hoben atletanan aki cu ta sobresali den competencianan local y internacional.

Un palabra di exito na e delegacion di bodyboard cu lo competi na Playa Jobos, Isabella Puerto

## A Night of Memories

**Guys reserva e fecha aki 2 di November 2013 pa un tremendo back to the 60's, 70's & 80's na Indian Rock Garden.**

**Hunto cu :  
Reflexion Band  
The Tramps  
Y un Banda Sorpresa.**

**Si bo a lesa bon.  
Indian Rock Garden  
completamente renoba  
cu un pista di baile  
super Grandi y  
completamente  
airconditiona.**

**Bin bo pasa bon  
y recorda dushi  
temponan.**

**8:00 pm pa 3:00 am  
Entrada: \$20,00**

**Kaarchi obtenible na  
5926460-5931310-5934631.**

**Free Delivery**

**Ban tene e body den condicion, ban balia poco.**



**IT CAN HAPPEN  
IN A SECOND  
DON'T  
TEXT AND  
DRIVE**



*Drive for life...*





**CONDORITO**

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

**Sorteo di dia : 15 Oktober 2013**

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8109	8251	2472	8371	2859
	7091	8202		2333	
	4259	2527		2233	
Lotto	04-08-19-27-29				
Mini Mega	06-11-16-30				
Mega Ball	13				
Zodiac	7740 Acuario				



### Home sweet home real estate

ta bende / for sale  
cas na papilon, st. cruz,  
3 kamer/2 banjo/  
eigendom, 645m2,  
awg: 310.000.00  
jama: ashna : 5929966

### Home sweet home real estate

ta bende/ for sale  
cas wayaca residence  
3 kamer / 2 banjo /  
eigendom, 316m2,  
awg: 240.000,00  
jama: ashna 5929966

### MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC  
SERVICES CLA PA  
BRINDABO SERVICIO  
PA CHICA POS, HABRI  
TUBERIA Y CALIDAD  
CELL: 5603500

### TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO  
100% na Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di  
APFA Pos Chikito dilanti di  
Botica Aloë Tel: 5885380 -  
5840336

### Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA  
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y  
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.  
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA  
HEMCHI 5 GALLON.

PA MAS INFO YAMA 5690143.

### Professional Upholstery and Matrrass Reparation



Nos ta specializa den  
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den  
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna  
servicio di upholstery en general. Nos lema di  
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.  
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion  
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email  
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com



# CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



### Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Gluc Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

### TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
  - Area openlucht ta acomoda 1000 persona
  - 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
  - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz  
739-0101 / 748-8280

A SER PERDI 2  
CHUAWA BLANCO  
CU PRETO  
LO TIN RECOMPENSA  
660-8755 - 5690006  
- 593-2813

Ta hasi trabouw  
di coriente, verf, welder,  
drecha dak, carpinte,  
hasi cura limpi y kap  
mata ect. Yama : 563-  
8188 of 5851147.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**NEW LOOK**  
Hair & Nails  
*By Celinda*



Special pricing packages that  
include monthly:  
Short hair: 126.90  
Medium hair: 142.10  
Long hair: 157.35  
Extra long: 172.55

\*3xblower  
\*3xwash  
\*Special treatment  
\*1xmanicure or pedicure

For gentlemen  
Prijs: 116.75

\*2xcut hair  
\*1xmanicure  
\*1xpedicure  
\*1xparafina

Mon.-Sat. 9:00AM-12:00AM  
Mon.-Sat. 2:00PM-6:00PM  
Sunday 2:00PM-7:00PM

Madiki #116  
Tel: 6616325

blackberry pin: 27A1BA2DX



## NOTICIANAN INTERNACIONAL

### Obama considera inaceptable el nuevo plan republicano sobre la deuda de EEUU



A dos días de que el país entre en suspensión de pagos, republicanos y demócratas siguen sin encontrar una solución. El Gobierno lleva dos semanas cerrado parcialmente por falta de acuerdo.

El presidente de la Cámara de Representantes, John Boehner, explica que "hay un montón de opiniones sobre qué dirección tomar. No ha habido decisiones sobre lo que haremos exactamente. Pero vamos a seguir trabajando con nuestros miembros en ambos lados del pasillo, para tratar de asegurarnos de que no se llega a la suspensión de pagos y para conseguir que nuestro Gobierno vuelva a estar operativo".

### Merkel se opone al control de las emisiones de CO2 después de recibir 690.000 euros de BMW

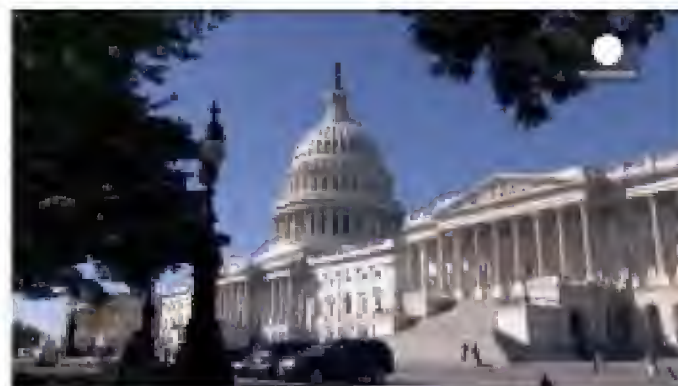


Un día después de que Alemana bloquease una iniciativa europea para limitar las emisiones de CO2 de los vehículos nuevos, se ha sabido

que la CDU de Angela Merkel recibió recientemente una jugosa donación de BMW. Los tres principales accionistas del constructor automovilístico alemán dieron a la CDU un donativo de 690.000 euros, dos semanas después de que Merkel ganara las elecciones generales.

La cercanía entre la donación y la decisión de Berlín de oponerse a la medida europea para controlar las emisiones de CO2 ha generado un ola de críticas. Para el portavoz del Bundestag, Klaus Ernst, del partido de La Izquierda, se trata "del caso más claro de compra de política desde hace mucho".

### Más cerca de un acuerdo para evitar la suspensión de pagos en EEUU



El tiempo apremia en Estados Unidos. Republicanos y demócratas tratan de encontrar una solución a la crisis de la deuda que paraliza, desde el 1 de octubre, el Gobierno de un país, a punto de entrar

en suspensión de pagos. Nuestro corresponsal en Washington, Stefan Grobe, analiza la dramática situación que atraviesa Estados Unidos.

#### **Sarah Chappell, euronews :**

El Gobierno estadounidense lleva dos semanas cerrado parcialmente y Estados Unidos se encuentra a sólo dos días de la fecha límite para elevar su techo de endeudamiento . Si no se llega a un acuerdo, se producirá la suspensión de pagos. Seguramente, no permitirán que esto suceda. ¿Hay algún acuerdo a la vista?

#### **Stefan Grobe , euronews**

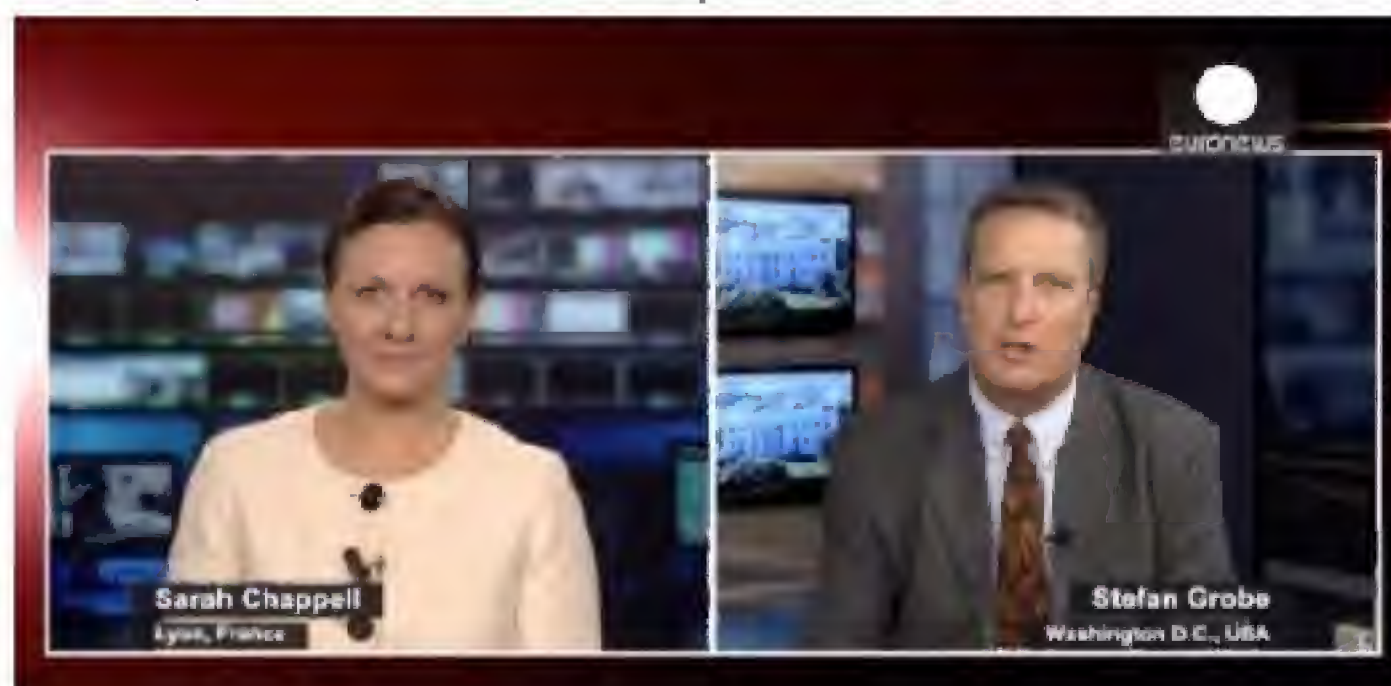
Bueno, en las últimas 48 horas hemos visto una agresiva ronda de negociaciones entre los líderes demócrata y republicano en el Senado, Harry Reid y Mitch McConnell. Y parece que se están acercando a un acuerdo en estos momentos. Lo que sabemos es que este acuerdo podría reabrir el Gobierno hasta enero, elevar el techo de la deuda hasta febrero y dejar el "Obamacare", la ley sanitaria, básicamente intacta. Ahora bien, esta propuesta sólo sería un parche, pero daría a ambas partes tiempo para elaborar un presupuesto a largo plazo.

#### **Sarah Chappell, euronews:**

Entonces, el Senado podría estar más cerca de llegar a una solución de compromiso, pero el final de esta crisis requiere la aprobación de un proyecto de ley en la Cámara de Representantes, controlada por los republicanos. ¿Están cerca de eso?

#### **Stefan Grobe , euronews:**

Bueno, ese es exactamente el problema. El ala más radical de

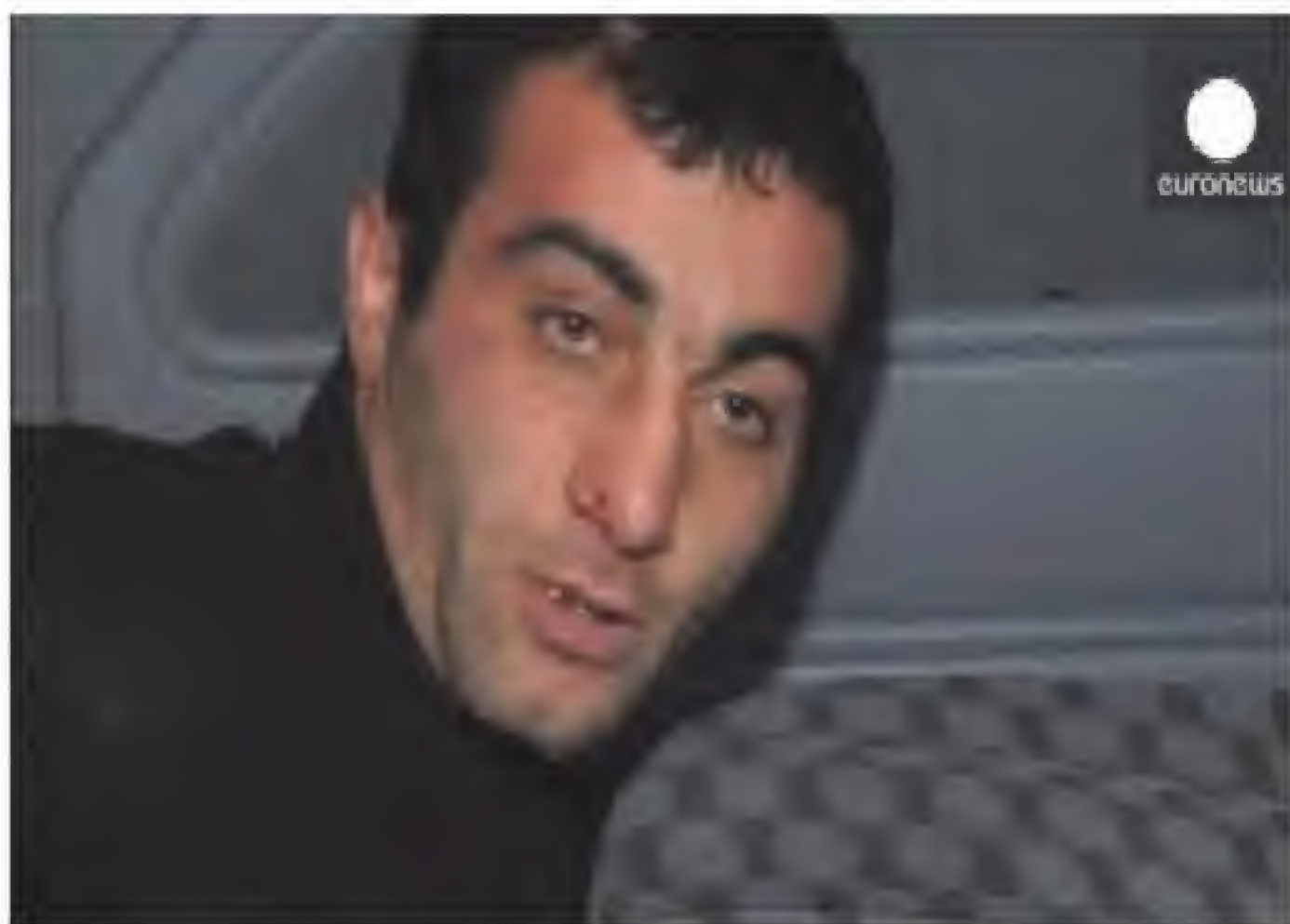




## NOTICIANAN INTERNACIONAL

los republicanos amenaza con imponer su propio liderazgo en la Cámara y no acepta este acuerdo. Así que hay una considerable presión de ambos lados sobre el presidente de la Cámara John Boehner. Creo que habrá suficientes votos de los demócratas y los republicanos moderados como para aprobar este acuerdo y poner fin a la parálisis política en Washington . Políticamente, es probable que se profundice la brecha entre el ala radical y el moderado del Partido Republicano. Probablemente veamos algunas primarias republicanas brutales antes de las elecciones legislativas del año próximo . Algunos incluso dicen que la derecha podría romper con el Partido Republicano.

### Detienen al presunto autor del asesinato que desató disturbios raciales en Moscú



La policía rusa ha detenido al presunto autor del asesinato, que desencadenó el domingo pasado graves disturbios raciales en Moscú. Se llama Orján Zeinálov y es de origen azerbaiyano. Las fuerzas especiales le capturaron en la ciudad de Kolomna y le trasladaron después en helicóptero a Moscú. Aseguran que ofreció resistencia.

Zeinálov está acusado de haber apuñalado y matado a un joven ruso de 25 años. Esta muerte no sería más que una noticia en la sección de sucesos si no fuera porque con ella se desató el pasado domingo en Byriuliovo, un barrio moscovita, una ola de violencia racial sin precedentes en los últimos tres años.

Al grito de "Rusia para los rusos", varios miles de personas atacaron comercios y una central de abastos, en la que trabajaban inmigrantes del Cáucaso y Asia Central. Al día siguiente, la policía entró en el mismo mercado, que ahora ha sido clausurado, y detuvo a 1200 inmigrantes. El jefe de policía de Biryuliovo ha sido destituido por estos sucesos.

### Filipinas: Un terremoto de 7,2 grados deja más de 90 muertos y 167 heridos



Filipinas hace frente a las consecuencias del terremoto de mayor intensidad registrado en el país en los últimos veinte años. Ya hay más de 90 muertos y cerca de 170 heridos. El seísmo, de 7,2 grados ha provocado graves daños en infraestructuras y monumentos históricos, incluidas varias iglesias de los siglos XV y XVI.

El ejército se ha sumado a las labores de búsqueda de supervivientes, traslado a los hospitales de los heridos y ayuda a los damnificados. Miles de ciudadanos de las zonas afectadas permanecen en la calle, por miedo a las réplicas. El terremoto sacudió la región de Visayas, en el centro de Filipinas. En especial, las islas de Bohol, Cebú y Siquijor.

"El seísmo terminó, pero luego hubo otro temblor y echamos a correr. Intentábamos salir cuando cayó un enorme pedazo de hormigón desde los pisos superiores", explica un hombre herido.

El pánico llevó a muchas personas a alejarse de las zonas costeras, por miedo a que se produjera un tsunami. Una cifra provisional habla de más de 400.000 familias damnificadas. El estado de calamidad ha sido declarado tanto en Cebú como en Bohol, donde hay numerosas carreteras cortadas y no hay suministro eléctrico.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



**PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA CU:  
NOBENA NA SAN HUDAS TADEO TA CUMINSA  
DIABIERNA 19 DI OKTOBER y DEVOTONAN LO  
ASISTI SIN FALTA PA  
RESA NA E SANTO AKI NA MISA LA BIRGEN DI  
FATIMA NA DAKOTA**

Grupo San Hudas Tadeo Dakota ta invita cordialmente tur devoto y Pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e Nobena y pa resa honor di San Hudas Tadeo – Santo y Abogado di Asuntunan di Desesperacion. E Nobena lo cuminsa diasabra 19 di october despues di e Santo Sacrificio di Misa di 7 or di anochi.

Y asina ta sigui riba diadomingo 20 di october despues di Misa di 6 or y riba dialuna 21 di october despues di Misa 7 or.

E motibo di esaki ta pasobra lo tin un Triduo na Beato Huan Pablo II tambe prome cu Santo Sacrificio di Misa, cuminsando tambe 19 di october y terminando 21 di October.

Fiesta di Beato Huan Pablo II ta dia 22 di October. For di diamars 22 di october te cu diasabra 26 di october e nobena lo ta pa 6 or y 15 y riba diadomingo 27 di october e nobena lo ta 5 or y 15 y fiesta di San Hudas Tadeo lo ta riba dialuna 28 di october, cual lo ser celebra cu un procesion pa 6 or saliendo for riba e pleintje dilanti Misa y pasa den cayanan di Dakota y termina asina bek na Misa, cu un Celebracion Eucaristico pa 7 or di anochi pa gradici Dios pa a scucha nos intencionnan pa medio di intercesion di San Hudas Tadeo.

Durante nobena lo resa Rosario di San Hudas Tadeo y Oracionnan.

Tur devoto na San Hudas Tadeo y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti y pa celebra hunto e fiesta di San Hudas Tadeo na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Corda cu nos ta venera e Santo si, y nos ta reitera for di Palabra di Dios e carta di San Pablo na Timoteo: 1 Timoteo 2, 1-2: "Mi ta gradici Dios, Kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi, manera mi mayornan a siña mi, y mi ta corda riba bo cada momento, di dia y anochi, den mi oracionnan". Comentario riba esaki ta cu "Si Dios mes ta contento ora nos ta resa un pa otro, e Santonan, cu ta perfecto den amor, sigur mester resa pa nos".

Pero no lubida cu Señor Hesus ta esun central cu nos mester adora, glorifica y duna tur honor y gloria, ya cu E ta esun cu ta atende y scucha San Hudas Tadeo su intercesion pa nos ricibi loke nos ta pidi, pasobra e Palabra mes ta bisa: "Pidi lo bo haya, busca lo bo encontra, bati y porta lo habri pa boso", basta cu e ta pa cada un di nos su santificacion.

Na number di Grupo San Hudas Tadeo Dakota  
Ida Croes

**Gradicimento y Invitacion**

Na number Famia di defunto

**Florencio  
Leonardo  
Tromp**



kier a manda un gradicimento na tur cu esnan cu por a duna atencion na ora di fayecimento y entierro.

Tambe na tur cu manda krans, flor, tur e facebook y whatsapp messages nan. Na tur e nurse di dialyze en especial sra. Juanita cu semper a dune atencion.

Un danki ta bai na Francis Curiel, Alex Gil, Tony Bosch y e motorrijtuig brigade cu a yuda nos hiba nos tata na su ultimo lugar di sosiego.

Tambe tur e coredornan di Harley Davidson cu a compaña nos tata na su ultimo lugar di descanso.

Lo ta bay tin 3 misa pa resa pa descanso di nos tata cual lo tuma lugar na misa na Santa Anna riba dia:

19 October, 2013 7:00 pm

27 October, 2013 6:00 pm  
e ultimo aki ta riba su fecha natal.

**Mensahe di Divino  
Niño Hesus**

Bendicion na Mi escogido  
Reginald y na Mi  
generacionnan di mundo.

Pa medio di Mi Tata

Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda

di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira

adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida.

Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete

erornan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso erornan.

P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso

y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi

paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso

biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni poberman y ni humildenan.

Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha

general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso

Salvador y ta honra boso den su Santo Number. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi

ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na

tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan

duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña

boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di

Spirito Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos

criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu

nunca ta faya boso. Amen.

**Mensajes**

Como baja la lluvia y la nieve de los cielos y no vuelven allá sin haber

empapado y fecundado la tierra y haberla hecho germinar, dando la

simiente para sembrar y el pan para comer, así será la palabra que salga

de mi boca. no volverá a mí sin haber hecho lo que yo quería, y haber

llevado a cabo su misión.

is 55,10s

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.*

“ Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

**Damaso  
Boekhoudt**

11 December 1941 - 15  
October 2013



Acto di entierro ta tuma  
lugar **diabierna 18 october**

**2013** pa 3'or di atardi

saliendo for di the Olive

Tree Funeral Home pa

santana catolico den Caya

Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta **reposa for di 1'or**  
**di merdia** na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral  
Home - Cumana**

Diahuebs 17 october 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

*“Heer, sla Uw armen even om ons heen Wij zijn  
bedroefd, mateloos alleen  
want die wij liefhebben ging van ons heen. ”*

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend  
van onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader,  
broer, oom en zwager:



**Dhr. Johannes Feodor Christiaan  
Rack**

**Weduwnaar van Rodelfina Hypolite**

27 maart 1931 - 12 october 2013

De begrafenis vindt plaats op woensdag 16  
oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid  
om afscheid te nemen, gevolgd met een  
afscheidsdienst.

Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het  
algemene begraafplaats te Sabana Basora.



### Gradicimento y Invitacion

Un danki di curazon ta bay na tur famia, amigo, bisiña y conocinan cu di un of otro manera a yuda y sostene nos den e momento dificil di fayecimento di nos tata stima:

#### **Fabiano "Jany" Maduro**

Danki na tur esnan cu a manda flor y a manda mensahenan via facebook, whatsapp y PIN. Na mes momento nos kier a haci un invitacion pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di nos tata stima. Esakinan lo tuma na misa Inmaculada Concepcion na



Santa Cruz:

Diarazon 16 y diabierna 18 oktober 2013 tur pa 7 or di anochi. Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na cas Santa Cruz 40-A pa descanso di su alma. Boso presencia ta altamente aprecia.

**Na number di: Yiunan**

*De Heer is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.  
Hij laat mij rusten in groene weiden en voert mij  
naar vredig water,  
hij geeft mij nieuwe kracht en leidt mij langs veilige  
paden  
tot eer van zijn naam.* Psalm 23 vers 1-3

Vredig heengegaan is onze Lieve Moeder, Oma en Tante

#### **Albertina Henriette Victoria Cairo**

**Beter bekend als Oma  
Be, Tante Be, Vrouw  
Be, Miss Tina &  
Mevrouw**

28 Juni 1916 – 11 Oktober  
2013



*Onze verontschuldigen  
als wij in ons verdriet  
iemand vergeten zijn.*

Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op vrijdag 18 oktober 2013 van 19:00 tot 21:00 uur bij de the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas (Bernhardstraat 134/136). De begrafenis vindt plaats op zaterdag 19 oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid om afscheid te nemen, gevolgd met een afscheidsdienst bij the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas. Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het algemene begraafplaats te Sabana Basora A.U.B. geen rouwkledij, fleurige kleding, Oma was een vrolijke vrouw en hield van dansen. Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

### **Mensahe di Dibino Ninjo Hesus na Reginald Danje**

Bendicion Mi rumanan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Dibino Ninjo Hesus cu tin boso tur den Mi man nan chikito y grandi nan. Mi ta bisa boso felis ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santonan. Si boso pidi boso lo hanja e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo hanja e gracia di Dios y resa e Santo Rosario y mas jobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni rikesa cambia boso destino di mundo, pasobra lo bai bin momentonan hopie dificil den mundo y tur caminda.

Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflecciona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No hasi nada di luho pa Mi, si boso adoraMi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopie felis. Cu boso resa, canta y alaba y hasi e procesion nan mas humilde, Mi ta keda felis. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, juda nos sirbidornan den misanan pa loque Mi a traha no bai perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

### **Gradicimiento y Invitacion**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante accident, fayecimento y entierro di nos PAPA stima

#### **HENDRIK "Eddy" KOOLMAN**



Gradicimiento ta bay tambe na tur cu a manda flor, Pin, What's up nan y yamadanan di telefoon.

Un danki especial na Slachtoferhulp Janine y Regina , VI y Ines Dirks, Team Gerick Croes,

Na e grupo di scout Sint Hyacinthus y na tur cu a yuda haci e cas limpi durante y despues di e accident.

Na Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa nan atencion y profesionalismo pa nos PAPA.

Alavez nos kier a invita pa Rosarionan di 8 dia cuminsando Diabierna 11 di Oktober te cu Diabierna 18 di Oktober na Sabana Basora 31-C y Diasabra lo tin un Santo Sacrificio di misa na Savaneta pa despues e ultimo Rosario na Sabana Basora 31-C

Boso presencia ta altamente aprecia,  
Na number di su esposa Maria y yuinan – Nietonan y Nietanan su rumanan y demas famia.

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi  
salbacion ta bini. "*  
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



#### **Juan Jose Henriquez** 27 Mei 1932 - 15 October 2013

Acto di entierro ta tuma lugar **diabierna 18 oktober 2013** pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta **reposa for di 9'or di mainta** na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: **Goletstraat 8**  
Diahuebs 17 oktober 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**REX** **WWW.REXARUBA.COM**  
 MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064  
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

# Confession Friday Night

